یدنجی سنه نومرو (۲۳۲۶) ۲۵ شعبان سنه ۱۳۱۸ — صالی — ۵ کانون اول رومی سنه ۱۳۱۶ — ۱۸ کانون اول افرنجی ۱۹۰۰

صاحب امتیاز و سرمحرری احمد جودت

محل اداره‌سی

استانبولده باب عالی جاده‌سنده دائرهٔ مخصوصه‌در. آبونه وسائره ایچون اداره‌مزه بشقه شعبه‌سی یوقدر ادارهخانه اصحاب مراجعته هرساعت آچیقدر. هیئت تحریریه‌دن بری کیجه‌لری دخی حاضردر.

امت اسلامیه و ملت عثمانیه‌نك مادی ومعنوی فائده‌سنی موجب اوله‌جق آثار قلمیه‌یه صاحبلرینك امضاسیله دخی صحیفه‌لرمز آچیقدر

Adresse : Journal "IKDAM,, Constantinople

اقدام

۱۳۱۲ سنه‌سی محرمی غره‌سنده نشرینه باشلانمشدر

شرائط اشترا

استانبول ایچون آبونه قید اولنماز ولایات وممالك اجنبیه ایچون پوسته اجرتیله برابر سنه‌لکی ۱۸۰ التی آیلغی ۹۵ غروشدر. طشره‌دن نقددن بشقه پوسته پولی وپولیجه دخی قبول اولنور

اجرت اعلانات اصحاب مراجعت ایله آیریجه تعیین ایدیلور. آبونه بدلیله اعلانات اجرتنك بروجه پشین اعطاسی اصول متخذه‌دندر.

Mardi Le 18 Decembre 1900

نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در — هر کون صباحلری نشر اولنور سیاسی علمی ترك غزته‌سیدر — نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در

توجیهات

وظائف مأموریتلرینی حسن ایفا ایلمکده اولملرندن ناشی بارطین قائمقامی عزتلو محرم بکه ترفیعاً ثانیه صنف متمایزی وکوش حاجی کوی قضاسی قائمقامی عزتلو رضا بکه ترفیعاً ثانیه صنف ثانیسی وسیواس خاندانندن قنطار مأموری فتوتلو شکری افندی‌یه رابعه

وظائف مأموریتلرینی حسن ایفا ایلمکده اولملرینه وخدمات ممدوحه‌لرینه مبنی چیوقلیده‌کاش غازده‌بولی امور تحریریه‌سنده مستخدم رفعتلو یحیی وارکوب بلدیه رئیسی حسین وحلب ولایتی مفرزه کاتبی محمد سعید افندیلره ثالثه

ادرنه‌ده برصورت مکمله‌ده انشا ورسم کشادی اجرا قلنان دائرهٔ عسکریه‌نك امر انشاآتنده واعانه جمی خصوصنده خدمات مشکوره‌لری مشاهد اولمسندن ناشی ادرنه استیناف حقوق محکمه‌سی باش کاتبی رفعتلو شمسی صالح وایکنجی اردوی همایون سر معماری اوادیس افندیلره ثالثه رتبه‌لری توجیه بیورلمشدر .

نشان

خیرخواهان سلطنت سنیه‌دن اولملرینه مبنی فلمنك دولتنك هندجزایری والیسی جنرال روزبوم حضرتلرینه برنجی رتبه‌دن عثمانی ودولت مشار الیها مستملکات ناظری موسیو فردس حضرتلرینه رتبهٔ مذکوره‌دن مجیدی

وظائف مأموریتلرینی حسن ایفا ایلمکده اولملرندن ناشی درسعادت امتعهٔ داخلیه کمرکی استاطورلرندن صادق ومحافظه برنجی صنف دکز مأمورلرندن حسن افندیلره دردنجی رتبه‌دن عثمانی وسوریه ولایتی داخلنده وادی العجم قضاسی طابو کاتبی ادیب افندی‌یه رتبهٔ مذکوره‌دن مجیدی وطهران سفارت سنیه‌سی مستشاری سعادتلو بها بك ایله بلغراد باش شهبندری سعادتلو ماقسیم افندی‌یه ایکنجی وقورفو شهبندر وکیلی ویتالیس افندی‌یه دردنجی وتحریرات خارجیه قلمی خلفاسندن هازی الیاس افندی‌یه بشنجی رتبه‌لردن مجیدی ومعمورة العزیز ولایتی مکتوبجیسی ایوب صبری ومجلس مشایخ اعضاسندن شیخ محمد نورالدین افندیلره اوچنجی وشجنه ناحیه‌سی مدیری صیام الدین افندی‌یه بشنجی مجیدی واشقودره ولایتی مکتوبجیسی سعادتلو عبدالله نجیب افندی حضرتلرینه ایکنجی رتبه‌دن مجیدی

پتریچ قضاسنده اعانهٔ اهالی ایله توسیعاً انشا اولنان قشلهٔ همایونك امر انشاسنده مشاهد اولان مساعی وغیرتلرندن ناشی قضای مذکور قائمقامی علی جدی وناشی سابق محمد عزت افندیلره دردنجی واشراف محله‌دن حاجی تیمور بك ایله محمد فهمی افندی‌یه ومحکمهٔ بدایت اعضاسندن یوان وفلیب کورکی اغالره بشنجی رتبه‌لردن مجیدی

ادرنه‌ده برصورت مکمله‌ده انشا ورسم کشادی اجرا قلنان دائرهٔ عسکریه‌نك امر انشاآتنده واعانه جمی خصوصنده خدمات مشکوره‌لری مشاهد اولمسندن ناشی ادرنه ولایتی اوقاف محاسبه‌جیسی سعادتلو شوقی بك افندی حضرتلرینه تبدیلاً ایکنجی وولایت مذکوره بدایت محکمه‌سی مقاولات محرری شوقی بکه دردنجی رتبه‌لردن مجیدی واشرافدن امین افندی ایله املاك همایون قومیسیونی باش کاتبی کاظم بکه دردنجی رتبه‌دن عثمانی

وظیفهٔ مأموریتنی مقدمانه ایفا ایلمکده اولمسنه مبنی عسکری تقاعد صندوق محاسبه‌جیسی سعادتلو زهدی افندی حضرتلرینه اوچنجی رتبه‌دن عثمانی وصندوق دائره‌سنده مستخدم بحریه قانون مأموری علی افندی‌یه بشنجی رتبه‌دن مجیدی

وظائف مأموریتلرینی حسن افاده مشاهد اولان مساعی حسنه‌لرینه مبنی ازمیر قرانتنه‌سی طبیبی میهی افندی‌یه تبدیلاً ایکنجی وجده قرانتنه‌سی انسپکتوری پوماپاراس افندی‌یه دردنجی رتبه‌لردن مجیدی

حسن خدمت وغیرتلرینه مبنی ایکنجی اردوی همایونه منسوب نظامیه طقوزنجی الایك میرالایی مصطفی رضا بکه مجدداً واون برنجی الایك میرالایی حسن تحسین واون ایکنجی الایك میرالایی عثمان واوتنجی الایك میرالایی شریف واون التنجی الایك قائمقامی ابراهیم بکلره تبدیلاً اوچنجی رتبه‌دن مجیدی واون برنجی الایك اوچنجی طابوری بیکباشیسی عثمان واون ایکنجی الایك ایکنجی طابوری بیکباشیسی محمد واوتنجی الایك ایکنجی طابوری بیکباشیسی عثمان افندیلره دردنجی رتبه‌دن عثمانی واون التنجی الایك ایکنجی طابوری بیکباشیسی احمد حمدی افندی‌یه مجدداً واون اوچنجی الایك برنجی طابوری برنجی بلوك یوزباشیسی عثمان نوری افندی‌یه تبدیلاً رتبهٔ مذکوره‌دن مجیدی واون برنجی الایك الای کاتبی احمد مختار والای مذکور دردنجی طابورینك کاتبی صالح حاق یکرمی بشنجی الایك ایکنجی ردیف سنجاقلو طابورینك طابور کاتبی راشد واون التنجی الایك دردنجی طابورینك دردنجی بلوك یوزباشیسی حسن افندیلر ایله اون اوچنجی الایك ایکنجی طابورینك برنجی بلوك یوز باشیسی حسین اغایه ودردنجی نشانجی طابورینك دردنجی بلوك یوزباشیسی محمد وهبی واون اوچنجی الایك اوچنجی طابورینك ایکنجی بلوکی یوزباشیسی شوقی افندیلر ایله اون برنجی الایك ایکنجی طابورینك اوچنجی بلوك یوزباشیسی یوسف بکه واون ایکنجی الایك ایکنجی طابورینك ایکنجی بلوك یوزباشیسی رفعت والای مذکورك دردنجی طابورینك ایکنجی بلوك یوز باشیسی صالح شریف ومقام مشیری یاورحربی یوزباشی رضا واوتنجی الایك برنجی طابورینك دردنجی بلوك یوز باشیسی احمد شکری واون التنجی الایك ایکنجی طابورینك برنجی بلوك یوزباشیسی تحسین افندیلر ایله اوتنجی الایك اوچنجی طابورینك برنجی بلوك یوز باشیسی ابراهیم واوتنجی الایك دردنجی طابورینك ایکنجی بلوك یوزباشیسی علی اغاره ودردنجی نشانجی طابورینك ایکنجی بلوك یوزباشیسی حمزه افندی ایله اوتنجی الایك دردنجی طابورینك ایکنجی بلوك ملازم اولی محمد علی بکه واون بشنجی الایك برنجی طابورینك ایکنجی بلوك ملازم ثانیسی خلیل والای مذکورك ایکنجی طابورینك برنجی بلوك ملازم ثانیسی خیرالدین وایکنجی طابورینك برنجی ملازم ثانیسی جاوید واوچنجی بلوك ملازم ثانیسی فتحی واون التنجی الایك اوچنجی طابورینك اوچنجی بلوك ملازم ثانیسی حسن وبلوك مذکور ملازم ثانیسی صدق ودردنجی طابورینك برنجی بلوك ملازم ثانیسی رمزی ودردنجی فرقه نظامیه ارکان حربیه ملحق ملازم ثانی سلیم واون بشنجی الایك دردنجی طابورینك اوچنجی بلوك ملازم ثانیسی رضا ویدنجی لوا ارکان حربیه ملحق ملازم ثانی سلیمان کامل ودردنجی نشانجی طابورینك اوچنجی بلوك ملازم ثانیسی احمد واوچنجی فرقه ارکان حربیه ملحق ملازم ثانی نظیف وطقوزنجی الایك اوچنجی طابورینك اوچنجی ملازم ثانیسی رؤف ودردنجی طابورینك ایکنجی بلوك ملازم ثانیسی شوقی واوچنجی بلوك ملازم ثانیسی عاصم واون برنجی الایك ایکنجی طابورینك اوچنجی بلوك ملازم ثانیسی حسین حسن ودردنجی طابورینك اوچنجی بلوك ملازم ثانیسی بهاء الدین وایکنجی بلوك ملازم ثانیسی نظمی افندیلر ایله اوچنجی طابورینك دردنجی بلوك ملازم ثانیسی ابراهیم اغایه واون ایکنجی الایك ایکنجی طابورینك ایکنجی بلوك ملازم ثانیسی شفیق واوچنجی بلوك ملازم ثانیسی یوسف کنعان واوچنجی طابورینك دردنجی بلوك ملازم ثانیسی ضیا الدین واوچنجی بلوك ملازم ثانیسی ابراهیم واون اوچنجی الایك اوچنجی طابورینك دردنجی بلوك ملازم ثانیسی عادل واون دردنجی الایك اوچنجی طابورینك برنجی بلوك ملازم ثانیسی خیری ودردنجی بلوك ملازم ثانیسی احمد واوتنجی الایك برنجی طابورینك برنجی بلوك ملازم ثانیسی موسی واوچنجی فرقه بشنجی لوا ارکان حربیه ملحق ملازم ثانی نامق افندیلره بشنجی رتبه‌لردن مجیدی نشان ذیشانلری احسان بیورلمشدر .

مدالیه

وظائف مأموریتلرینی حسن ایفاده مشاهد اولان مساعی حسنه‌لرینه مبنی قلازومن محفظخانه‌سی مأمورلرندن اولتانسکی ومجیر محفظخانه‌سی طبابتنده مستخدم قول اغاسی احمد توفیق افندیلره کموش لیاقت مدالیه‌سی

وظائف مأموریتلرینی حسن ایفا ایلمکده اولملرندن ناشی شهزاده باشی مرکزنده مستخدم پولیس دردنجی بلوك اوچنجی قومیسرلرندن حسین وصفی افندی ایله بیروت ایتالیا قونسلوسخانه‌سی قواصلرندن عمر حسن شعلی وحسن سعدالدین بدر وابراهیم خلیل فتح اللّه اغالره افتخار مدالیه‌سی

تأسیسات عسکریه ایچون ویردکلری اعانه مقدارینه نظراً نظامنامهٔ مخصوص موجبنجه اسکندریه‌ده متوطن جزایر علمای کرامندن سعادتلو سلیمان محمد پاشایه تبدیلاً کموش وسرفیجه متصرفی سعادتلو احمد ادیب افندی حضرتلریله ارغنی معدنی نائبی فضیلتلو علی رضا افندی وبوتسدامده مقیم مادام صوفی بودجره آلومینیومدن تأسیسات عسکریه اعانه مدالیه‌سی احسان بیورلمشدر .

تبلیغات رسمیه

بلچیقا حکومتی طرفندن تحریرات خارجیه باش کاتبی عطوفتلو نوری بك افندی وباب عالی مترجم اولی داود افندی وباب عالی حقوق مشاوری حقی بك افندی حضراتنه ایکنجی وشورای دولت اعضاسندن سعادتلو رجب وخارجیه نظارت جلیله‌سی قلم مخصوص مدیری یوسف بك افندیلر حضراتنه اعطا اولنان لئوپولد نشانلرینك مومی الیهم جانبندن قبول ولدی الایجاب تعلیق خصوصنه ارادهٔ سنیهٔ جناب پادشاهی متعلق وشرفصدور بیورلمشدر

§ یانیه ولایتی صحیه مفتشی سعادتلو مصطفی افندی حضرتلرینه ایتالیا دولتی طرفندن اعطا اولنان اوچنجی رتبه‌دن قورون دیتالی نشانك مشار الیه جانبندن قبول ولدی الایجاب تعلیق خصوصنه ارادهٔ سنیهٔ جناب خلافتپناهی شرفتعلق بیورلمشدر .

§ یاوران حضرت شهریاریدن وبحریه قول اغالرندن ایدین والیسی ابهتلو دولتلو پاشا حضرتلرینك مخدوملری سعید بکه ایران دولتی طرفندن اعطا اولنان مع حمائل ایکنجی رتبه شیر وخورشید والمانیا دولتی طرفندن برخمده مقیم تبعهٔ دولت علیه‌دن دیمتریوس جولاقیدیسه اعطا اولنان دردنجی رتبه‌دن قورون دوپروس وصرب حکومتی طرفندن نارده شهبندری خیری بك ایله ایاماورا شهبندری اوخانس افندی‌یه اعطا اولنان اوچنجی رتبه‌دن طاقووا نشانلرینك مومی الیهم جانبندن قبول ولدی الایجاب تعلیقلری خصوصنه ارادهٔ سنیهٔ جناب پادشاهی متعلق وشرفصدور بیورلمشدر .

§ ایاش رشدیه مکتبی معلملکنه دارالمعلمین رشدیه مأذونلرندن محمد وفانسه مکتب رشدیسی معلم ثانیلکنه واصف وککبوزه قضاسی مکتب رشدیسی معلم اول وکالتنه مرمریس مکتب رشدیسی معلم اوللکندن مستعفی حسین خلوصی وینبع البحر مکتب ابتدائیسی معلملکنه تاتار پازارجغی رشدیه مکتبی معلملکندن مستعفی محمد امین ومدللو سنجاغی داخلنده کاش بره ناحیه‌سی مکتب ابتدائیسی معلم اوللکنه ینبع البحر مکتب ابتدائیسی معلمی مصطفی راغب ومعلم ثانیلکنه حافظ یونس افندیلر تعیین وازمید اناث مکتب رشدیسی معلمهٔ اولاسی بدریه وبافره مکتب رشدیسی معلمهٔ اولاسی الفت خانملرك بجایشلری اجرا قلنمش وعلی الاصول تحلیفلری محللرینه انبا قلنمشدر .

تعطیلنامه صورتیدر

بلغارجه وسی غزته‌سی بوکوندن اعتباراً بلامدت تعطیل قلنمشدر . فی ٤ کانون اول سنه ٣١٦

پارس بورسه‌سی

پارس ١٧ کانون اول

(یوزده اوچ فائضلی) فرانسز	١٢	١٠١ فرانق
دخان رژیسی	٠٠	٣١٩ «
(د) ترتیبی	٤٠	٢٣ غروش
شمندوفر تحویلاتی	٠٠	١١٣ فرانق
بانق عثمانی	٠٠	٥٤١ «
ترانسوال	٢٥	٧٣ «

مسائل مهمهٔ سیاسیه

انکلتره‌ده مسلك انفرادك خاتمه‌سی

ویانه‌ده انتشار ایدوب اوستریا رجال حکومتندن بعضلرینه انتسابی بولنان فاترلاند غزته‌سی افریقای جنوبی مسئله‌سنك بدایتندن بری بوئرلرك لهنده وانکلتره پولتیقه‌سنه معارض برصورتده ادارهٔ لسان ایلدیکی حالده اخیراً بالاده‌کی سرلوحه تحتنده بربند نشر ایدرك انکلتره‌نك موقع حاضر سیاسیسی بوندن ایکی آی اولکنه نسبتله بك زیاده تحول ایتدیکنی وموسیو قروکرك اوروپا سیاحتی بو تحولك آثار ظاهره‌سنی میدانه چیقارمش اولدیغنی یازدقدن صکره شو مطالعات مهمه‌یی علاوه ایدیور : « موسیو قروکر اوروپایه طاتلی امید وخیالرله کلمش اولدیغی حالده شمدی وقوعاتك کسب ایتدیکی طرز نامأمول المناکی دغدغه‌سز لاهی شهرندن سیر وتماشا ایتمکده وامیدلرینك کاملاً برهوا اولدیغنی اکلامقده‌در . برزمان کلمشدی‌که بوئرلر طالع سلاحك کندیلرینه یار اولمسندن واوروپا اهالیسنك محبتکارانه نمایشلرندن جرأت کله‌رك انکلیزلرك مطالباتنه مقاومت ایده‌بیله‌جکلرینی ظن وامید ایتدیلر . فقط اردوسنك مظفریتی وانکلتره دیپلوماسیسنك مهارتی احوالی کلیاً تبدیل ایلدی . او درجه‌ده‌که انکلتره حال حاضرده کندی موقعنی هرزماندن پارلاق ، نفوذ واقتدارینی هرزماندن بیوك کوریور . موسیو قروکر اوروپا حکومتلری طرفندن باردانه معاملاته مظهر اولدیغی صره‌ده بتون دنیا انکلتره‌یی القیشلایور . افریقای جنوبی مسئله‌سی اوزرینه انکلتره نظرنده خوش کورنمیه‌جك برطور ومسلك اختیار ایلمکدن هر دولت حذر ایدیور . موسیو چمبرلنك انکلتره المانیا وامریقا اره‌سنده براتفاق حصوله کتیرمك ارزوسی که برزمان خیال کبی تلقی اولنوردی شمدی همان موقع فعله قونمق اوزره‌در ، حتی احتمالکه شمدی‌یه قدر بر معاهده بیله عقد اولنمشدر . »

فاترلاند غزته‌سی انکلتره ایله پورتکیز آره‌سنده‌کی اتفاق مسئله‌سنه نقل کلام ایتدکده بو ایکی مملکتی اتحاده سوق ایدن روابط منفعتك ظاهر اولدیغنی سویلیور.

§

مشترك نوطه

پکینده سفرای اجنبیه اخیراً تکرار عقد اجتماع ایدرك بعض نقطه‌لری تعدیل ایدلمش اولان مشترك نوطه مفادینی بالاتفاق تصویب وامضا ایتمشلردر . نوطه‌نك چینجه‌یه ترجمه‌سی معامله‌سی دخی ختام بولمش اولدیغندن چین مرخصلرینه تبلیغی ایچون یالکز انکلتره سفیری سر ارنست ساتوك امضاسی قالمشدر . چین مرخصی لی هونغ چانغ ایله شینغك مأذونیت کامله‌یی حائز اولوب اولمدقلری مسئله‌سی حقنده براختلاف تکون ایلمش ایسه‌ده بو اختلاف حل وتسویه اولنمق اوزره‌در .

پکیندن تایمس غزته‌سنه یازلدیغنه کوره انکلتره سفیری مشترك نوطه‌یه وضع امضا ایتمکله برابر نوطه‌یه یالکز کندی امضاسنی حاوی بر تکلیفنامه ربط ایده‌جکدرکه بو ورقه نوطه‌نك شرائطنی عدم قبولدن زیاده شکلنی تعدیل وتغییر مقصدینی متضمندر . پترسبورغدن کشیده قلنان بر تلغرافنامه‌یه نظراً چین مرخصلرینك مذاکرات صلحیه‌یه اشتراك صفت وصلاحیتی احراز ایچون حائز اولملری ایجاب ایدن مأذونیتنامه شکلاً کافی عد اولنمدیغی جهتله اکابر حکومت پکینه عودتله اعادهٔ نفوذ واقتدار ایدنجه‌یه قدر مذاکراتك تأخیری تصور ایدلمکده ایمش .

پکینده‌کی دائرهٔ ایمپراطورینك برمحلده محفوظ بولنان حکومته مخصوص مهری آلوب مذاکرات صلحیه‌ده استعمال ایلملری ایچون لی هونغ چانغ وپرنس شینغه مأذونیت ویرلمش ایسه‌ده سفرای اجنبیه بویله بر مأذونیتی کافی عد ایتمیورلر . معمافیه عموم دولتلر بو ایکی مرخصك صفت ومأذونیتلرینی قبول وانلرله مذاکراته ابتدار اولنمسی ایچون پکینده‌کی سفیرلرینه امر ویرمشلردر .

شانغهایدن ستاندارد غزته‌سنه ویریلن معلوماته کوره چین حکومتی شرائط آتیه‌یی قبول ایده‌بیله‌جکدر . اولا قرق ملیون لیرا تضمینات ، ثانیاً هر بر اجنبی سفارتخانه‌سنك ایکی بیك نفره قدر عساکر محافظه استخدام ایده‌بیلمسی ، ثالثاً چینك هر بر ایالتنه براجنبی مشاور تعیینی.

§

ویانه‌دن یازیلیور :

لوندره‌دن ١٥ کانون اول تاریخیله کشیده اولنان خصوصی بر تلغرافده تایمس غزته‌سنه توکیوده‌کی مخبری طرفندن ویرلمش اولان غایت مهم برخبر مطالعه کذارمز اولمشدر . بو خبر چین حادثاتنده ژاپونیانك طرز حرکتنه دائردر . شویله‌که : ژاپونیا حکومتی ، حتی اهالیسی بیله چینك صلح ومسالمت حالی وچین حدودینك محافظهٔ تمامیتنی آرزو ایدییورمش . روسیه‌نك قوره‌ده‌کی معاملاتنه باقوب‌ده بوندن ژاپونیانك متبصرانه پولتیقه‌سندن صرف نظر ایده‌بیله‌جکنه حکم ایتمك اوله‌میه‌جنی وژاپونیانك درحال المانیا وانکلتره ائتلافنه اشتراك ایتمسی چینك محافظه‌سی امرنده ژاپونیانك سالف الذکر آرزوسنی واضحاً کوسترمکده اولدیغی‌ده تایمس مخبرینك جملهٔ اشعارندندر .

§

مجارستان مجلس مبعوثاننده تضمینات مسئله‌سی موقع مذاکره‌یه قونلمش اولدیغی صره‌ده رئیس وکلا بارون فون چل‌ك اعضادن موسیو غابریه‌ل اوغرو طرفندن اتفاق مثلث حقنده سرد ایدلمش اولان مطالعاته قارشو بعض افادات صریحه‌ده بولندیغنی لوقال انچایکر یازییور . رئیس وکلا بارون چل دیمشکه : « اتفاق مثلث اره‌سنده کرك آوستریا مجارستانك براهمیتی اولیوب یالکز اتفاق مثلث طرفندن وسیلهٔ استفاده اولدیغنه واتفاق مثلثك آوستریا ومجارستان حکومتنك منافعنه موافق بولندیغنه دائر سرد ایدیلن مطالعه یاکلشدر .

آوستریانك آلمانیا طرفندن استفاده‌یه وسیله اولدیغنی بیان ایتمك دخی مخالف حقیقتدر . اتفاق مثلث اره‌سنده ائتلاف تام موجوددر . ایلروده منافع خصوصیه‌جه براختلاف وقوعه کله‌بیله‌جکی وارد خاطر اوله‌ماز . موسیو اوغروقك کنه تمایل هانکی برمعامله حکومتك اوروپاجه اولان موقعنه خلل کتیرر . المانیاده بیله بو اتفاق مثلثك اهمیتی قطعیاً تبین ایتمشدر .

خصوصی تلغرافلر

مکه — امیر حضرتلرینه عنایت واحسان بیوریلان مرصع افتخار نشان ذیشانی حامل بولنان مخدوم عالی ولایتپناهی یاوران حضرت شهریاریدن بحریه یوزباشیسی رفعتلو صالح بك بورایه مواصلت ایتمشدر .

ارضروم — دفتردار سابق ادهم بك امور مالیه‌یی ویرکو مدیری عزیز افندی‌یه دورایله مأموریت جدیده‌سی اولان طرابلس غربه متوجهاً بورادن حرکت ایتدی .

باندرمه — سیسدن طولایی اسکله جوارنده طونوز ایله قیالره بیندیرن واولکی کوندنبری تخلیصنه چالیشیلان ادارهٔ مخصوصه‌نك ساقز واپوری الحمد لله قضاوقوع بولمدن قورتارلدی.

ازمیر — الی سفینه‌دن مرکب برانکلیز فیلوسی اسکندروندن بورایه کلدی .

شؤونات

بیان تعزیت

آلمانیانك غنایزه‌نائو تعلیم سفینهٔ حربیه‌سنك مالاغا لیمانی مدخلنده غرق اوله‌رق یوزکشینك مغروقیتی خبرینك واصل سمع تأثر همایون اولمسی اوزرینه طرف اشرف حضرت پادشاهیدن آلمانیا ایمپراطوری حشمتلو ویلهلم حضرتلرینه برتلغرافنامهٔ همایون کشیده ایدیله‌رك بیان تعزیت بیورلمشدر .

اوستریا ایمپراطوری حضرتلری ارشیدوق پیه‌ر فردیناندك پرنس الفونسك کریمه‌سی پرنسس ماری قریستانیان ایله ازدواجنی ذات معالی صفات حضرت پادشاهی‌یه برنامهٔ مخصوص ایله عرض ایلمشدر .

معاش عمومی

شرفحلولی تقرب ایدن رمضان شریف مناسبتیله مرکز سلطنت سنیه‌ده عمومی بر معاش ویرلمك اوزره مالیه نظارت جلیله‌سنجه تشبثات لازمه‌یه توسل اولندیغی خبر آلنمشدر .

توقاد چایلری

اونیه‌دن سرکز ایشلیان نامنه کلن چایلر مکتب طبیهٔ شاهانه‌جه تحلیل ایدیله‌رك بونلرك ظاهراً چایه بکزه‌یوب فقط اصل چای اولمدیغی وسیاه چای کبی تربیه ایدلمش نباتات عادیه یاپراقلرندن عبارت بولندیغی عموم مکاتب عسکریهٔ شاهانه نظارت جلیله‌سندن جواباً رسومات امانتنه بیلدیرلدیکی وسرکز ایشلیان بوچایلرك اورمان ومعادن وزراعت نظارت جلیله‌سنك تشویقاتیله توقادده زرع ایدلمکده بولندیغنی بیان ایتدیکندن رسومات امانت جلیله‌سی طرفندن بو افاده‌دن بحث ایدیله‌رك مرجع عائدینه بر تذکره یازلدیغنی وبوتذکره تحت تذکره آلندیغی صره‌ده برقرار اعطاسی ایچون اول امرده امانت مشار الیهادن نمونه جلبیله بوچایلرك حقیقةً توقادده یتشدیریلان چایلردن اولوب اولمدیغنك تدقیقنه لزوم کوسترلدیکندن کیفیتك زراعت نظارتنه تبلیغ ایدلدیکنی اولجه یازمشدق . استخبارات اخیره‌مزه نظراً مرجع عائدینك بو اشعاری اوزرینه اورمان ومعادن وزراعت نظارت جلیله‌سنجه مذکور چایك نمونه‌سی رسومات امانتندن بالجلب تدقیق اولنمش ایسه‌ده قاورلمش اولدیغی جهتله توقاد محصولی اولوب اولمدیغنده شبهه‌یه دوشلمش وفقط توقادده زرع ایدلمکده اولان چایلر برچوق تشویق ایله مصرفله وجوده کلدیکندن بونلرك کرکدن عدم امراری کرك خزینه وکرك اصحابنجه ضرری موجب اوله‌جغی جواباً مرجع عائدینه یازلمشدر . زراعت نظارت جلیله‌سی کوندردیکی بوتذکره‌ده چای نامیله اوروپادن ممالك شاهانه‌یه برطاقم نباتات عادیه یاپراقلری ادخال ایدیله‌رك فروخت اولندیغی حالده توقاد محصولی اولان چایلرك منعی جائز اوله‌میه‌جغنی بیلدیرمشدر . خصوص مذکوره دائر جریان ایدن مذاکره‌ده زراعت نظارتنك اشعار واقعی تصویب ایدلمش وفقط مذکور چایلرك توقاد محصولی اولوب اولمدیغنی بیلنمك ایچون بعدما قاورولمقسزین کتیرلمسی خصوصی تحت قراره آلنه‌رق دوائر متعلقه‌سنه تبلیغ کیفیت بیورلمشدر .

سیلیك ودلیك مسکوکات

بعض محتکر صرافلر وتاجرلر تداولده بولنان کموش وآلتون سکه‌لری تیزاب ایله سیله‌رك وبرصورتله دله‌رك بونی کندیلرینه منفعت اتخاذیله عادتا تجارت ایلمکده وعموم اهالینك ضررندن بشقه خزینهٔ جلیله‌یی دخی معناً ومادةً ایکی صورتله اضرار ایتمکده‌درلر .

درسعادتده دلیك وسیلیك پاره اخذ واعطاسنك سربست براغلمسی یوزندن تجارك بوبابده‌کی جسارتلری وحیله‌لری کوندن کونه ارتمقده وهر پوسته ایله ازمیر وسلانیك وبیروت وسائر محللردن بو یولده دلیك وسیلیك غروش وچاریك ومجیدیه ولیرا ولیرا چاریکلری چیقنلر ایله ورود ایتمکده وبدللری صاغلام لیرا مقابلنده محللرینه بانقه‌لر معرفتیله چیقارلمقده‌در .

ازمیر رنجم شرکتنك نظارت وحمایه‌سنده اوله‌رق مأذونیت رسمیه استحصال ایتمدن تشکل ایتمش اولان ازمیر ادخالات واخراجات قومپانیه‌سی نامنده‌کی آنونیم ماونه شرکتی معرفتیله بك چوق قاچاق اشیا ایله برابر اوروپاده یاپلمش وعیاری اکسیك برچوق زینت آلتونی وچیل غروش وایکیلك وچاریك ومجیدیه‌لر دخی مملکتنه چیقارلمقده وبوچیل پاره‌لری جلب ایتدیرنلر یوزده اون یدی وسیله‌رك ودله‌رك میدانه چیقارانلر ایسه یوزده اون اوچ راده‌سنده تجارت ایتمکده وبویوزدن حکومت سنیه ضرردیده اولمقده‌در . طشره‌لرده دلیك وسیلیك پاره‌لره رغبت ایدلمدیکندن مثلا صاغلام لیرا چاریکلری دلینه‌رك بر قسمی جالنمقده واهالی النده بولنان دلیك پاره‌لرك یکرمی یدی غروش تام قیمتی وار ایکن آنجق یکرمی ویا یکرمی ایکی غروشه آلنوب دلیك اطرافنده‌کی فضله‌سی اکه ایله اوه‌رق بوصورتله دخی استفاده ایدلدکدن صکره برجزئی مقداری دخی تیزاب ایله اوخشانه‌رق چیقنلر ایله درسعادته کوندرلمکده ویارم لیرالر دخی بو صورتله دلینه‌رك وسیلنه‌رك بوایش ایله درسعادتده اوغراشان کیمسه‌لر معرفتیله اهالی‌یی طاغیدلمقده‌در . عثمانلی لیرالرینه کلنجه : بونلر دخی تیزاب ایله خفیفلتدیرلدکدن ویا بر صورتله دلیندکدن ، اطرافی کیلوب تکرار دیش یاپلدقدن ووزن اولنمدقجه اکلاشلمیه‌جق بر حاله قونلدقدن صکره دیکرلری کبی سورلمکده‌در . هرکون هریرده وهرکوشه باشنده صرافلرك چوغالمسی دخی مسکوکات عثمانیه‌جه بك چوق استفاده‌لر موجود اولدیغنی کوسترر هرصراف وتاجر واصناف نزدنده پاره ترازیلرینك حوائج ضروریه حکمنه کیرمش اولمسی دخی سزاوار دقت احوالدن بولنمغله حکومت سنیه‌جه بو اویغونسزلغك منعی خصوصنده تدابیر لازمه اتخاذی وجوب قطعی تحتنده‌در .

جمعیت طبیهٔ شاهانه

جمعیت طبیهٔ شاهانه‌نك کچن جمعه کونکی اجتماعنده رئیس جمعیت طرفندن داء الکلب تداویخانه‌سی مدیری وباقتریولوژی‌خانه مدیر معاونی دوقتور ره‌ملینژر هیئته تقدیم اولندقدن صکره جریان ایدن مذاکرات اثناسنده دوقتور ماقری بادنجك ایله باشلایان ایکی قوش بالازی مصابنه تصادف ایتدیکنی وبرقاچ کون صکره بادنجکلر زائل اولمغله برابر قصبه‌ده خسته‌لغك

توسع ایتمش اولدیغنی وخزع شریان شرین عملیاتنك اجراسیله برابر مصابلردن برچوجغك وفات ایتمش اولدیغنی افاده ایتمشدر. دوقتور وبولی درت سنه مقدم امراض ساریه‌نك وبالخاصه قوش بلازینك منع سرایتی اسبابنی مذاکره ایتمك اوزره تشكل ایتمش اولان قومیسیون مخصوصك تنظیم ایتمش اولدیغی راپوردن نه‌كبی نتیجه‌لر حاصل اولدیغنی سؤال ایتمش ومكتبلرك بوكونكی كونده امراض ساریه ایچون برمنبع سرایت اولدیغنی افاده ایلمشدر. دوقتور وبولی بوراپورك غزته‌لر ایله نشر اولنمسنی وبیكلرجه نسخه طبع اولنه‌رق توزیع ایدلمسنی طلب ایتدكدن صكره بومسئله‌نك برنتیجه‌یه اقترانی كله‌جك اجتماعه تعلیق اولنمشدر.

دیون عمومیهٔ عثمانیه ادارهٔ سنیه‌جه اخیراً اتخاذ ایدیلن مقررات موجبنجه بتون مأمورین حیات سیغورطه‌سنه قونلمشلر ایدی. ادارهٔ مذكوره‌یه دخولی هنوز بك آز برمدت اولدیغی حالده برقاچ كون اول وفات ایدن بشنجی صنف مأمورلردن برینك عائله‌سنه سیغورطه بدلی اولمق اوزره بش بیك درت یوزغروش ویرلمشدر.

تلغراف وپوسته نظارت جلیله‌سی مجلس اداره اعضاسندن سعادتلو حاجی توفیق بك افندی حضرتلرینك ریاستلری تحتنده اعضادن سعادتلو فضلی افندی ایله عزتلو دیمتراكی و درسعادت پوسته‌خانه‌سی مدیر معاونی عزتلو احسان افندیلردن متشكل اوراق موقوفه قومیسیونی بعدما هر هفته جمعه ایرتسی، بازار ایرتسی، پنجشنبه كونلری عقد اجتماع ایده‌جكدر.

صدور عظامدن سماحتلو سیادتلو ابوالهدی افندی حضرتلرینك مخدومی خزینهٔ خاصهٔ شاهانه مكتوبی قلمی خلفاسندن عزتلو شكیب بك سوریه‌یه عزیمت ایتدیكنی ترجمان حقیقت غزته‌سی یازمش ایسه‌ده مشارالیه حضرتلرینك یكانه مخدوملری جمعیت رسومیه اعضاسندن عطوفتلو حسن خالد بك افندی حضرتلریدر.

یونانستانك تسالیا وایپر جهتلرنده‌كی اراضی وتوروله بعض اشخاصك طابو سنداتی ابراز ایدرك ادعای تصرف ایلدكلری ومدعیات واقعه‌نك واقعه مطابق اولوب اولمدیغنك تحقیقی ضمننده یونانستانك درسعادت سفارتخانه‌سی طرفندن وقوع بولان مراجعه بناءً تحقیقاته دوام ایدلمكده بولندیغی آتنه غزته‌لری یازیور.

مأذوناً درسعادتده بولنمقده اولان حدود یونانیه تحكیم انشاآت قومیسیونی رئیسی فریق سعادتلو سیف‌الله پاشا حضرتلری دون اقشامكی شمندوفر ایله محل مأموریته كیتمشدر.

كچنده ادرنه‌یه عزیمت ایلدیكنی یازدیغمز یاوران حضرت پادشاهیدن سعادتلو انور پاشا حضرتلری دون اقشامكی ادرنه ترنیله عودت ایتمشلردر.

بالیه معدنی

دونكی نسخه‌مزك تلغراف قسمنده مندرج اولدیغی اوزره بالیه معدننده وقوع بولان براشتعالدن طولایی بش عمله مخنوقاً وفات ایتمش ایدی. بوبش كیشینك شوصورتله نفقه ومعیشتدن محروم قالان عائله‌لرینه قومپانیانك تضمینات ویرمسی ایچون دائرهٔ عائده‌سنجه معاملهٔ لازمه‌یه ابتدار ایدیله‌جكدر. بعدما بوكبی احوال مؤلمه وقوعنه میدان ویرلمه‌مسی وشو قضایه سبب اولانلرك‌ده تعقیبات قانونیه‌یه دوچار ایدلملری وهرحالده كمال بصیرت اوزره طاورانلمسی خصوصنده قومپانیه‌یه وصایای مؤثره ایفاسی لازمه‌دن بولندیغی داخلیه نظارت جلیله‌سندن خداوندكار ولایت علیه‌سنه یازلمشدر.

قضای بحری

مادریددن آلنان تلغرافلره نظراً المانیانك یزه‌نائو اسمنده‌كی مكتب سفینه‌سی جنوبی اسپانیا اسكله‌لرندن مالاقا لیمانی خارجنده غرق اولمشدر. معلومات خصوصیه‌یه نظراً سفینهٔ مذكوره مرتباتندن قرق كیشی بوغلمشدر.

§ برلین ۱۶ كانون اول — برالمان مكتب سفینه‌سی مالاقا لیمانی خارجنده غرق اوله‌رق قرق كیشی تلف اولمشدر.

مادرید ۱۷ كانون اول — المانیانك (غنایزه نائو) كمیسی (مالاغا) لیماننك مدخلنده غرق اولمشدر. یوز كیشی قدر مغروق بولندیغی خبر ویریلیور.

بلغارستان حوادثی

صوفیه‌دن تان غزته‌سنه یازیلیور:

صوبرانیه‌نك انتخاباتی كانون ثانی نهایتنده اجرا اولنه‌جقدر. هیئت جدیدهٔ نظار آره‌سنده بك‌ده ذاتی معلوم اولمیانلردن بری معارف ناظری یف افندیدر. مومی‌الیه كنج برمأمور اولوب معارف مفتشلكنده وعدلیه نظارتنده استخدام اولنمش ایدی. عدلیه ناظری دانچف افندی بوهمیانك مركز اداره‌سی اولان پراغ شهرنده تحصیل ایتمشدر.

§ ینه صوفیه‌دن مذكور غزته‌یه یازلدیغنه كوره رادوسلاووف افندی قابینه‌سی ایله ملی بانقه دیركتوری حقنده عزو واسناد اولنان احوال كلیاً بی اصل واساس ایمش.

وارنه لیماننك انشاآت قومپانیه‌سندن ۱۲۰۰۰۰۰ فرانق پاره اخذیله اتهام ایدلمش اولان رادوسلاووف افندی پرنس حضرتلرینك نطقنه ویریله‌جك جوابك مذاكره‌سی صره‌سنده بو عزویاتی كمال موفقیتله رد ایتمشدر. ملی بانقه دیركتوری قاراجوف افندینك برانكلیز بانقه‌سنه ۲۰۰،۰۰۰ فرانق تودیع ایتمش اولدیغی حقنده‌كی شایعه دخی اجرا اولنان تحقیقات رسمیه ایله اغراض شخصیه‌دن عبارت اولدیغی اكلاشلمشدر.

§ پرنس فردیناند حضرتلری كچن جمعه كونی صوفیه‌دن اكسینوغراده كیتمشدر.

§ پشترلوید غزته‌سی قره‌طاغ پرنسنك شیمدی استرلیجه، یونان بیوك مخدومی چتینه‌یه عودت ایلركن بلغراده اوغرایه‌رق قرال حشمتلو الكساندر حضرتلریله قرالیچه دراغا حضرتلرینه اعادهٔ زیارت ایلیه‌جكدر دیورسه‌ده بو خبر موثوق دكلدر.

بلغار هیئت نظاری

بلغارستان پرنسی فخامتلو فردیناند حضرتلری یكی قابینه‌یی قبول ایتدیكی زمان ایراد ایلدیكی نطقده مواد آتیه‌یی درمیان ایلمشدر: «امارتك صورت اداره‌سنه دائر قیمتلی بر درس انتباهی بودفعه‌كی بحران نظاردن هركسك اخذ واستفاده ایده‌جكی ظن ایدرم. بودجه‌نك موازنه‌سی، مشكلات مالیه‌نك ازاله‌سی، مملكتك احوال اقتصادیه‌سنك اصلاحی، خارجی اعتبار مالینك ادامه واستقراری، شعبات اداره‌نك جمله‌سنده انضباط وانتظام تامك استحصالی متین برقابینه‌نك حسن اداره‌سنه وحسن تشكل ایلمسنه متوقف ومنتظردر.»

قابینه رئیسی ایوانچوف افندی پرنس حضرتلرینك نطقلرینه كندی رفیقلری اولان دیكر نظارنامه‌یه جواب ویرمش وهیئت نظارك پرنس حضرتلرینك دلخواه عالیلری موجبنجه مملكته خدمات نافعه‌ده بولنه‌جغنی تأمین وتأیید ایلمشدر.

استانیماقا روم كلیساسی

فلبه‌دن مونیتوره یازیلیور:

برچوق زماندن بری قپالی طوران استانیماقا‌ده‌كی روم كلیساسنی بلغارلر قابینه تبدلندن بالاستفاده ضبط ایتمك ایستمشلردر. بونلر كلیسا محافظلی دیكلمیه‌رك قپوسنی آچمشلر واوراده اقشام دعاسنی یاپمشلردر. فلبه روم متروپولیدی مقام عائدینه باتلغراف شكایت ایتدیكندن حكومت كلیسانك تخلیه وسدینی امر ایلمشدر.

فاجعه

دیاربكر اهالیسندن عبدالوهاب افندینك اوغلی احمد شونه‌بونه چاتمق وتشهیر سلاح ایله قبادایلق صاتمق كبی احوالی كندوسی ایچون برمزیت عدایدر ایمش. حتی بوشمارق چوجق كچن سنه ینه دیاربكر اشرافندن برعائله افرادینه قارشی چیقاردیغی عربده‌ده حیاتی تهلكه‌ده قالمش. بونك اوزرینه احمد، عائله‌سی طرفندن شفیق افندی اسمنده برینك حمایت وصحابتنه ترك ایدلمش. بوشفیق افندی هنوز یكرمی سكز یاشنده كنج بر بابایكت ایمش. دیاربكر رشدیهٔ عسكریه‌سنده تحصیل ایدرك برده شهادتنامه آلمش. زواللی كنج بو احمدك نه بد بر طینتده یارادلدیغنی بیلدیكی حالده اقربا وتعلقاتنك صوك درجه‌ده كوستردكاری نیاز واسترحامه طیانه‌میه‌رق بالذات وبالواسطه اتخاذ ایلدیكی تدابیر ایله مرقوم احمدی بیوك بوروطهٔ هوانیا كدن قورتارمش. احمد كندنی بویله ساحل سلامته كوروبونجه شفیق افندینك بو انسانیتنه قارشی تشكر ایتمسی لازم كلیر ایكن بالعكس اهانتله مقابله ایتمش. كیزلیدن كیزلی‌یه چوردیكی درلو حیله وخدعه طولابلری ایله بوبیچاره آدمه هیچ رنك ویرمیه‌رك شفیقی عاقبت فجیع برصورتده قتل واتلاف ایلمش. باقكز بوقتل نصل اولیور: احمد كندی كبی برقاچ خذله‌یی باشنه طوپلایه‌رق بونلرله برابر شفیق افندی‌یی ده بالتشویق دیاربكره اون ساعت مسافه‌ده بولنان كاراز قریه‌سنه كتورمش. اوراده سكز كون قدر صیدوشكار ایله اشتغال ایلدكدن صكره دیاربكردن حركتلرینك طقوزنجی كیجه‌سی احمد او ارقداشلری ایله برابر شفیق افندینك اوستنه هجوم ایتمش. اولا بیچاره‌نك الی ایاغنی صیقی صیقی باغلامش صكره‌ده جرح واختناق صورتیله حیاتنه خاتمه چكلمش وكندوسنك باركیری ایله آوكوپكی جوارده بولنان بركویك جوارینه براقیویرلمش. حتی بوجانیلر مقتولك نعشنی باركیره باغلادقلری كبی كوپكی‌ده ینه ایپ ایله آتك تركیسنه ربط ایتمشلر. بوجنایتدن برهفته صكره دیاربكره عودت ایدرك شفیق افندینك برهفته اول كیجه صباحه قارشی شهره طوغری حركت ایتدیكنی وكندوسنك نه اولدیغنه دائر هیچ بر خبر آلامدقلرینی مقتولك والده‌سی ایله برادرینه سویلمشلر. آره‌دن ایكی اوچ كون كچدیكی حالده هیچ برطرفدن برخبر كلمه‌سی وخربوت سیلوان واورفه جهتلرینه یازیلان تلغرافلرك‌ده نتیجه‌سز قالمسی ومرقوم احمدك پدری عبدالوهاب افندیدن آلنان جوابلرك صدره شفا ویرماسی ایشك ایچنده برفناق اولدیغنی كوسترمش. بونك اوزرینه مقتولك برادری كاراز قریه‌سنه كیدرك بالذات تحریاته باشلامش وبرادرینك نعش مقتولی ایله آتی، زغاردینی بولمش واحمد ایله رفقاسنك شفیق افندی فلان كون دیاربكره طوغری حركت ایتدی دیدكلری زمان بوزواللینك محو واتلاف ایدلمش اولدیغی میدانه چیقمش. بوجنایتك وقوعندن تام اون یدی كون صكره بولنان نعش اطبا طرفندن معاینه ایدیله‌رك مخنوقاً قتل واعدام اولندیغی وقوینندن ظهور ایدن بعض اوراقیله كویدن كویه كزدیریلوب طولاشدیریلان آت وزغارك هیچ بر طرفدن آشیرلمامش اولمسی وپاره‌سنك جیبنده بولنمسی ویاتقده اولدقلری اوطه‌نك دیوارنده صچرامش برطاقم قان لكه‌لری كورلمسی بوجنایتك آرتق رفقاسی طرفندن ارتكاب واجرا ایدلدیكی مرتبهٔ ثبوته ایصال ایلدیكندن احمد ایله رفقاسی درحال دردست وجهت عدلیه‌یه تسلیم ایدلمشلردر. تحقیقات وتعقیبات قانونیه كمال كرمی ایله اجرا ایدلمكده بولندیغندن محاكمه‌لرنك جریانی تفصیلات سائره‌یی‌ده اتیاً یازارز.

پارسده جهان پهلوانلغی مسابقه‌سی

مسابقه‌نك اوتوز یدنجی چهارشنبه كیجه‌سی قوچ محمد پهلوان خفیف‌جثه‌لیلر میاننده شمدیلك برنجیلكی حائز بولنان بالچیقالی قولستان له‌بوشه ایله كورشمشدر. كورش برساعت دوام ایلدیكی حالده هرایكی پهلوان یكدیكرینی ینه‌مامش ومصارعه وقت آخره تعلیق ایدلمشدر. قوچ محمدك بوكورشده كوسترمش اولدیغی جسارت، قوت ومكنت بالجمله حاضرونك حیرت وتقدیرینی موجب اولمشدر. وهلو غزته‌سی دیورکه: «قوچ محمد پهلوان شمدی‌یه قدر اجرا ایتدیكی كورشلر اثناسنده دون كیجه اولدیغی قدر جسارت ومتانت كوسترمامشدر. طقوز كیجه‌دنبری متعاقباً كورشدیكی جهتله یورغون وبی تاب قالمق طبیعی ایكن دون كیجه قولستان له‌بوشه‌یه قارشی بی محابا وكمال جسارتله كورشه‌جك قدر برصورتده قوت ومكنت براشدر. قولستان له‌بوشه برقاچ كیجه‌دن بری كورشه‌مسی حسبیله وجودجه دینچ وتوانا بولنیوردی. دون كیجه كورشك منظره‌سی غیرمأمول بردرجه‌ده لطیف ومهیج اولدی. الك معروف، جثه‌لی پهلوانلری قولایجه مغلوب ایتمكله آلشمش اولان قولستان له‌بوشه دون كیجه شرق عنصرنده ممزوج قوت ومكنت فوق العاده قارشوسنده عاجز قالدی. قوچ محمدله كورشلری اثناسنده لازارتس میدان مصارعه‌دن چكلدیكی، مشهور لوران له‌بوكرووا ایله برابر قالدیغی زمان هركس كولدی، استهزا ایتدی. ترك پهلوانیله بوی اولچمامش اولانلر دیكر پهلوانلرله برابره قالدیغی ویا اونلری مغلوب ایتدیكی زمان القیشلنیورلردی. ترك پهلوانك قارشوسنه چیقمامش یالكز بر قولستان له‌بوشه قالمشدی. كورش مراقلیلری الك مشهور پهلوانلری مغلوب ایتمش، بومسابقه‌ده شمدی‌یه قدر ینلمامش اولان بالچقالینك قوچ محمدی برقاچ دقیقه ظرفنده شویله طوتوب آتیوره‌جكی ظن وتخمین ایلیوردیلر. نتیجهٔ مصارعه ایشك اویله اولمدیغنی كوستردی. برساعت دوام ایدن بوكورشدن برابره قالمق اوزره چكلدكلری زمان قولستان له‌بوشه یورغون، بی تاب، قوهٔ معنویه‌سی مختل برحالده بولنیوردی. حالبوكه مصارعه مدتنك نصفنده متمادی هجوملریله كورش میدانی كندی حمله‌لرینه منحصر قیلمش اولان قوچ محمد پهلوان علی العاده برصورتده یورلمامش، تجاوزاتندن بیقمامش، اوصانمامش برصورتده كورونیوردی. قوچ محمد پهلوان كورش میدانی ترك ایتدیكی زمان همان یكیدن كورشلره باشلامغه حاضر برقهرمان طور ووضعنی آلیوردی. كورش مناقبنده شمدی‌یه قدر بودرجه فعالیت ومكنت، جسارت وشجاعت اصلا كورلمامشدر. كورش صنعتنك بك نادراً بوكبی پهلوانلرك وجودی ایله تشرف ایلدیكنی تقدیر ایدرم. جهان پهلوانلغی مسابقه‌سنك نتیجه‌سی هرنه اولورسه اولسون قوچ محمد پهلوان كورش میدانینك الك معروف، الك شانلی برقهرمانی قاله‌جقدر. اویله‌كه بوندن صكره اكتساب ایده‌بیله‌جكی غالبیتلری اونی دها زیاده بیوكلته‌بیله‌جك وفقط مغلوبیتلری اونك شرف وشانی اصلا تنقیص ایده‌میه‌جكدر.»

بوفرانسز اسپورمراقلیلری جداً قدرداندر. بزم الك معروف پهلوانلرمز حقنده بودرجه ستایشكارانه سوزلرك فرانسز مطبوعاتنده بولنمسی اصلا كورلمش برشی دكلدی. فقط قوچ محمد پهلوانك وجودجه كوچكلكی، ثقلت نقطهٔ نظرندن مبارزلرك آره‌سنده فرق كلیسی بولنمسی جهتلرینی انظار دقته آله‌رق كوسترمش اولدیغی فوق‌العاده‌لك آنلرك نظر تقدیر وتحسیننی جلب ایتمشدر.

قوچ محمد پهلوان موجود پهلوانلر ایچنده الك كوچك والك ضعیف الجثه بولنانیدر. بوجهتله صرف قوت وجسارتی وجوهر ذاتیسی اثری اولان غالبیتلری فرانسزلرك نظر دقتنی نصل جلب ایتمسون، بو درجه تقدیرات وستایشه مظهر ایدلمسون. قولستان له‌بوشه بو مسابقه‌ده شیمدی‌یه قدر اصلا ینلمامشدر. الك ثقیل جثه‌لی پهلوانلری قولایجه خاك مغلوبیته سرمشدی. فقط بوقوجه ترك پهلوانی مغلوبیتنی بك آغیر بهایه صاتیور. بوجهتله قولستان له‌بوشه كورشنك ختامنده بیتاب برحالده میدان مصارعه‌دن چكیلوركن كوچك ترك پهلوانی كوكسی ایلرووده، قوللرینی صالایه‌رق كوكره‌مش بر ارسلان طوریله قارشوسنه چیقه‌جق آدم آرییوردی: قوچ محمد پهلوانك كورشه طاقتی جهتیله اولان الفتی فرانسزلر نظرنده آرتق قطعیت كسب ایتمشدر. بوكا بناءً كورشی برساعتدن زیاده اوزاتمق ایستمیورلر. بردفعه‌سنده اومرده‌بوییون ایله كورشدكلری زمان تجربه ایتمشلردی. كورش برچیق ساعته قدر تمدید اولنمشیدی. قوچ محمد پهلوان رقیبنی بی تاب دوشوره‌رك نهایت مغلوب ایلدی. بوتجربه اوزرینه كورشلر برساعتدن زیاده امتداد ایتدیرلمیور. تركلرك كورشلرده اولان متانتی فرانسز پهلوانلرینك زبانزدی اولوب قالمشدر. قوچ محمدك بودفعه قولستان له‌بوشه ایله برساعت دوام ایدن كورشلری اوچ فاصله كورمشدر. كورشك همان بدایتدن نهایتنه قدر قوچ محمد پهلوان تجاوزی حركاتی اختیار ایلمشیدی. هجوم، حمله، بوصورتله تهاجم كوستره‌رك مشهور بالچقالی پهلوانی شاشیرتمش اونی حمله‌لرینه مدافعه ایتمكدن بشقه حركته جرأت ایتدیرمه‌مشدر. قوچ محمدك شجیعانه حمله‌لری، قهرمانانه حركتلری او كیجه‌نك بتون تقدیر وتحسین شرفلرینی كندی نفسنه جلب ایتمشدر. آفرین بزم كوچك ترك پهلوانه.

محكمهٔ استیناف اعضاسندن ومأمورین مقتدرهٔ عدلیه‌دن سعادتلو مخلص بك افندینك درسعادت هیئت اتهامیه‌سی رئیس وكالته تعیین اولندیغی وهیئت اتهامیه رئیس وكیلی عزتلو رؤف بك افندینك دخی محكمهٔ استیناف جنحه دائره‌سنه مأمور ایدلدیكی مستخبردر.

مصر مواردانه قارشی موضوع بولنان قرانتینه‌نك حكومت سنیه طرفندن لغوی اوزرینه یونان حكومتی دخی قرانتینه‌نك لغوینه قرار ویرمشدر.

سایهٔ معارفوایهٔ جناب پادشاهیده دارالمعلمین عالیه شعبه‌سنك مجلس كبیر معارفجه اجرا قلنان امتحانلری بوكره رسیدهٔ ختام اولمش وزیرده اسامیسی محرر افندیلر شهادتنامه اخذینه كسب استحقاق ایتمشلردر:

توفیق افندی كایس	حسین افندی عربكیر
رفعت » »	داود » نیكده
رحمی » سیواس	مصطفی » اركلی
سعداه » استانه	عبداه » طاشكوپری
نائلی » بور	ابراهیم » سیواس
محی الدین » استانه	اسعد » ازمیر
مصطفی لامع » حلب	خیری » مناستر
حمدی » اونیه	امین » آستانه

§ شهادتنامه اخذینه موفق اولان افندیلرك نومرولری مجلس كبیر معارف حضورنده قرائت اولوب مأذونیندن محمد توفیق افندی ایله عبدالرحمن رحمی افندی تعلیقات كورمك ایچون مجلس كبیر معارف قلمیله مرجان اعدادیسنه، احمد حمدی، احمد نائلی، حسین عونی افندیلر دخی اعدادی، رشدی ابتدائی قلملریله وفا مكتب اعدادیسنه تعیین اولنمشلردر.

ادرنه مكتب اعدادیسنده مدت تحصیلیه‌لرینی بالاكمال حربیهٔ شاهانه‌یه نقل ایدن افندیلرك اسامیسی مبین جدولدر:

حقی افندی قره‌حصار	شوقی افندی سیواس
حمدی » »	عمر » حلب
حسین » كوملجنه	طاهر » ادرنه
شوكت » بیرامیچ	محمد نوری » فاتح
حلمی » اطنه	ادریس » استانه
علی » قلبه	راسم » »
توفیق » استانه	نظیف » ادرنه
مصطفی » ایوب	محمد علی » كلیبولی
فائق » كره‌ده	مصطفی » نوره‌قوب
امین » خاصكوی	یوسف » شمنی
عونی » مناستر	شریف » ادرنه
حسین » یانبولی	جلال » خاصكوی
علاءالدین » ادرنه	حسین » ادرنه
حلمی » قرق كلیسا	عدلی » كوپریلی
قدسی » استانه	عمر » تخلند
نوری » قرق اغاج	ضیا » استانه
عبدالقادر » قلبه	حقی » صپانجه
خسرو » كوملجنه	حسیب » ادرنه
فهمی » استانه	حقی » سینوب
كاظم » ادرنه	بكر صدقی » بافره
تحسین » بروسه	صالح » دكزلی
حسین » جمعهٔ بالا	محمود » استانه
مدحت » قرق كلیسا	حسین » ایوب
نظمی » یكی باغچه	عدنان » استانه
ابراهیم » ادرنه	حسنی » اوزون كوپری
خسرو » اورته‌كوی	اسعد » اسكدار
خالد » بشكطاش	سلیمان » استانه
محمد » تكفور طاغی	عثمان » ق.مصطفی پاشا
حامد » استانه	فائق » اسكدار
علی رضا » اسكدار	حمدی » خرقهٔ شریف
كاظم » بكقوز	احسان » اسكدار
جلال الدین » بشكطاش	جلال » بشكطاش
علی » جریان	احمد » زغره
مستان » ادرنه	امین » شاركوی
عمر » ق.مصطفی پاشا	علی رضا » اقسرای
محمد » ادرنه	عارف » ادرنه
حقی » اسكدار	حقی » چناق قلعه
هاشم » ادرنه	بهجت » جرجر

میراخور الیاس بك محله‌سنده تراموای جاده‌سنده كائن آیا قسطنطی روم كلیساسی اناث مكتبی طالباتنك احتیاجاتنه صرف اولنمق اوزره قز چوجقلرك یاپدقلری ال ایشلرندن اللی قلم اشیانك پیانقویه وضعنه معارف نظارتنجه رخصت ویرلمشدر.

خلیج واپورلری اداره‌سی حاصلات صافیه‌نك بوییقیلرده سكته‌یه اوغرادیغنی اكلایه‌رق بوسوء حالك برآن اول اوكنی آلمق ایچون اسكله‌لرده‌كی بیلت مأمورلریله طورنیكه واسكله مأمورلرینك بوندن بویله بربرلریله كوروشمه‌ملرنی تحت قراره آلمش وبونك ایچون اسكله‌لره بر اعلان تعلیق ایدلدیكی كورولمشدر.

مغروق شرقیه واپورینك اسباب مغروقیتی حقنده آتنه جنحه محكمه‌سنجه اجرا ایدیلن تحقیقات نتیجه‌سنده واپورك قپودانی موسیو

* * *

«اقدام»ك تفرقه‌سی (۲۷)

تصادف

محرری: حسین رحمی

— مابعد —

دوشونوركن بعضاً یاندن، تا اوموزی اوزوندن آتشین برنفحه، یاناقلرینی، عذار معصومانه‌سنی ایستیر كبی اولوردی. بوخیال نازك بویله سودا آشوب منور فقط حزین ساكت كیجه‌لرده صائبه‌نك حریم عصمتنه دخوله جرأت ایدن برزوج مستقبلدی. بوعاشق مخیل، قیزك قولاغنه برصوت لاهوتی ایله بیك ترانهٔ سودا اوقور، درلو جمل مؤثره ایله مواعد صداقتده بولنوركن زواللی قیز برنظر اشتباهله اطرافنه باقینیر، اوشخص موهومك كوزبیكلرینه نصب نظره اوغراشه‌رق صورارادی.

— صحیحمی؟ ای پری سودا طوغری سویله. سن سودیككی بر محبت مؤبده ایله‌می سوه‌سك؟ بوطاتلی تبسملركده شمهٔ اغفال یوقمیدر؟ قاری قوجه دعوالرنده، رومانلرده، تیاترولرده كوردیكمز اومنفلار، برجهان دیكرك اشخاص ایشمه‌سیمیدر؟.. سندن قورقویورم. بنی آلداتمه. مقصدك اغفال ایسه سویله. درد سودا كه بولا. شمدیدن الی الابد بویله باكر قالایم... دیردی، صوكره كوكانه ماهیتی تفسیر ایده‌مدیكی برحزن چوكردی. اغلار اغلار اغلاردی. دردینی كیمسه‌یه سویلمز، اعماق قلبنده مدفون اوخیال زوجی صانكه هركسدن قصقانیردی.

هپ بونلر، بتون قرار تزوجی اوزون بویلی برقوجه‌دن عبارت اولان دادی قالفه‌یه اكلانیله‌میه‌جق حسیات رقیقه‌دن ایدی.

صائبه، اوصاف مادیه ومعنویه‌سی انجق كندی كبی حسی‌ده پاكیزه برقیزك متخیله‌سنده وجود بولمش برزوج، بررفیق روح آرایوردی. بتون لیال اشتیاقلرینی بویله برعنقای املی تعقیبیله كچیرن قیزلردن همان هیچ برینك نائل مقصد اوله‌مدقلرینی، خیالك حقیقته تطبیقی نصل بر امر محال اولدیغنی اوآچی تجربه‌لریله صائبه دها بیلمیوردی. فقط فكر وخیالی بوزوج، تزویج مسئله‌سنه دوشدیكی زمان الك اول پیدا تخیلاتدن صوكره قلبنه برخوف وهراس كلیر، صانكه بر حس قبل الوقوع ماجرای مستقبله‌یی زوجنی اعصابنه تبلیغ ایدییور، اغلامه‌دن كندنی آله‌مزدی.

قوناق خلقنجه قیزك بوحالنه دلنسزلك، شماریقلق، نامی ویرلدی. بعض كیمسه‌لر حكملرنده براز دها ایلری واره‌رق صائبه‌نك قوجه‌یه وارمقدن اباء ایتدیكنی سویلدیلر. كیفیت بو مركزده ایكن، اوزمانه قدر موضوع بحث اولمیان برمسئله بردنبره باش كوستردی. صفائی افندینك مرزوق افندی اسمنده بردوستی واردی. بو ایكی ذات آره‌سنده‌كی اخوت تا زمان طفولیتلرندن، مكتب ارقداشلقلرندن بری بردوامدی. بینلرنده ثروت، اصالت برفرق یوق كبیدی. صفائی افندینك برقیزی اولماسنه مقابل اونه كوكده براوغلی واردی. صائبه نصل آناسنك باباسنك بردانه‌سی، قیمتلیسی ایسه اوغلان‌ده اویله... بینلرنده طبیعةً، حساً، تربیةً مطابقت كلیه واردی. اوغلان قیزدن انجق ایكی یاش قدر بیوكدی. آره‌لرنده‌كی قیده شایان فرق یالكز مائلك صائبه‌دن دها ملیح اولمسنده ایدی.

او آنه قدر صفائی ومرزوق افندیلر آره‌سنده بوكریمه ایله مخدومك یكدیكرینه تنكیحی امرنده سوز كچمامسی برسبب مهمدن ایلری كلیوردی. قیمةً، محبةً قیز والدینی نظرلرنده هر نه ایسه اوغلان‌ده اویله ایدی.

بونلر بربرینه ویرلسه قیزمی طیشاریه كیده‌جك اوغلانمی؟ هرایكی طرفده اویله برافتراقه راضی اوله‌میه‌جغندن بوتزویج وتزوج وادیسنه سوق كلام ایدیله‌میوردی. فقط برآره‌لق مائلك باشی هوالانیر كبی اولدی. آره‌صره قوناغنه چاقیر كیف كلك، بللری قوشاقلی، واپور دومانی فسلی، سیوری اوكچه‌لی، حال وشانلری داعی اشتباه بعض اودابیدا ایتمك، كیجه‌لری كچ وقتلره قدر خانه پدردن اوزاقلرده كچیردیكی ساعات غیبوبتك محل ومكان استعمالی خبرویرمه‌مك كبی خوادالقلر باش كوستریجه مرزوق افندینك عقلی باشندن كیتدی. مقتدر اوله‌بیلدیكی مرتبه مائلك تقیید حركتنه قالقشدی، هرنه سبیله اولورسه اولسون اوشاقسز سوقاغه چیقمه‌سی، كیجه خارجده قالمه‌سی، اویله قیافهٔ تربیهٔ كندی اصالتلریله مناسبت آله‌میه‌جق دلیقانلیلرله كوروشمكی قطعیاً منع ایلدی.

مائل خلقت سینه ایله طوغمش برچوجق دكلدی. بوایلك ضلال شبابندن كندنی چابق طوپلادی. فقط صیقلیور، ضعیفلیوردی. كنجلرك ایلك دورهٔ حیاتلرنده‌كی خطرلردن بوچوجغی نصل صاقنملی؟ نصل قورتارملی؟.. پدرایله والده‌نك بوخصوصده دوشونه‌بیلدكلری الك قطعی چاره تأهل اولدی. مائلی اولندرمكه قرار ویرلدی. لكن هانكی قیزی آلمالی؟.. كزدیلر. آرادیلر طرادیلر بولدقلری قیزلرك هیچ برینی مائله لایق كوره‌مدیلر. یواش یواش تجربهٔ تفكرلری صائبه‌یه توجه ایتدی. بوقیزك هرحالی ذاتاً معلوملریدی. صعوبت مسئله یالكز قیزی ایچری آلمق یاخود اوغلانی طیشاری ویرمكده قالیوردی. چوجغك باشی هوالانمه‌دن یاخود اوغللرینه بك كفو اوله‌جق برقیزی آلمادنسه مائلی صفائی افندینك یانه، یاری اوراده، یاری كندی نزدلرنده بولنمق كبی برشرطله ایچ كوكیسی ویرمكه راضی اولدیلر.

صائبه‌یی زوجه‌لكه ایسته‌یوب ایسته‌مدیكی دلیقانلیدن صورولدی. قیز پك كوزل دكلدی فقط بونك محزونیت علویه‌سی، متفكر ایری سیاه كوزلری، نازكی خلقتی كوچكدن بری مائلك خوشنه كیدردی. بناءً علیه بوقیزی آلمقله بختیار اوله‌بیله‌جكنی والدینه سویلدی.

صائبه‌دن‌ده استفسار حال ایدلدی. قیزك ویردیكی جواب برمعتاد برقاچ قطره كوز یاشی اولدی. قیزده‌ده اوغلانه قارشی طفولیتدنبری برمیل برانجذاب وار كیبی. فقط شمدی‌یه قدر اوكا وارمق حقنده صرف ذهن ایلمامش اولدیغندن بومیلی رماد نسیانله مستور قالمشدی.

مابعدی وار

صوبرانیح ایله مستخدمیندن اولوب نقود و اشیا سرقتندن طولایی مظنون بولنان اوچ کشینك جنایت محکمه سنده اجرای محاکمه لرینه و آندروس قیالقارینه التجا ایدن بعض یولجیلری اوفلاکتدن بالاستفاده صویمق ایسته ین طاقمدن دیکر یدی کشینك ده جنحه محکمه سنده محاکمه لرینه و مذکور واپور طاقمه سندن الآن موقوف بولنان بعض اشخاصك تخلیهٔ سبیللرینه قرار ویرلمشدر .

مشاهیر اشقیادن و وقوعات مکرره اصحابندن کامل ویك صالحك متوجهده بر خانه ده مختفی بولندقلری خبر آلنه رق ژاندارمه یوزباشیلرندن رجب اغایه ترفیق ایدیلن ژاندارمه افرادیله خانه آبلوقه و تسلیم اولملری تکلیف ایدلمش ایسه ده مرقوم عرض مطاوعت ایلمیه رك معیتی ایله برابر برقاچ خانه آشوری محلدن فرار و تشهیر سلاحه دخی جرأت ایلمش و نهایت تعقیبات شدیده یه مقاومت ایله میه رك تسلیم اولمشدر .

چار حضرتلرینك احوال صحیه سی

روسیه جریدهٔ رسمیه سی فقرهٔ آتیه یی نشر ایدییور : ایمپراطور حضرتلرینك خسته لقلری اثناسنده تبعهٔ صادقه سی کرك طوغریدن طوغری یه کرك سرای ایمپراطوری ناظری و داخلیه ناظری واسطه سیله ایمپراطور و ایمپراطوریچه حضراتنه محبت و صداقتلرینك متعدد اثرلرینی اظهار ایلمشلردر . بوندن ماعدا ایمپراطورك سرعت افاقتی ایچون هر مذهبه منسوب اهالی طرفندن هر طرفده دعالر ایراد ایدلمشدر . بو آثار صداقت و محبت ایمپراطور حضرتلرینك واصل سمع اطلاعی اولدیغندن مشار الیه مملکتك بتون اصناف و شرکتلرینه اظهار ایلدکلری حسیاتدن طولایی ممنونیتك تبلیغنی امر ایتمشلردر. — سرای ایمپراطوری ناظری و یاور ایمپراطوری بارون فره درقس .

سفارات حوادثی

پارین چار نیقولا حضرتلرینك یوم مخصوصی اولمق مناسبتیله روسیه سفارتخانه سی کلیساسنده بر آیین روحانی اجرا و متعاقباً برته دهوم دعاسی قرائت ایدیله جك و روسیه سفیریله عموم روس مأمورینی بو مراسمده حاضر بوله جقدر.

§ ایتالیا سفیری اصالتلو موسیو پانسا جنابلری ارکان سفارتدن بعضلری برابرنده بولندیغی حالده اولکی کون مفیت واپوریله بوغاز ایچنده تنزه ایتمشدر.

§ روسیه سفارتی اتاشه ناوالی پارین مأذوناً مملکتنه کیدییور .

ایران سفیر کبیری علاء الملك دولتلو میرزا محمود خان حضرتلرینك برقاچ کوندر منحرف المزاج اولدقلری مع التأسف استخبار قلنمشدر. مشار الیهك قریباً اعادهٔ عافیت ایتملرینی تمنی ایدرز.

ملاقات — رومانیا سفیری پرنس آلکساندر کیفا دون باب عالی یه کیدوب خارجیه ناظری دولتلو توفیق پاشا حضرتلریله ملاقات ایتمشدر.

§ یونان سفیری پرنس ماوروقورداتو جنابلری خارجیه ناظری دولتلو توفیق پاشا حضرتلرینی ایاس پاشاده کائن قوناقلرنده دون صباح زیارت ایلمشدر .

قسطنطینوپولیسدن :

یونان سفیری پرنس ماوروقورداتو جنابلرینك مأذوناً غیوبتی زماننده مصلحتکذارلق وظیفه سنی ایفا ایدن موسیو غریپاریسك شهرمزده بر مدت دها قاله جغی تأیید ایدییور .

§ یونانستانك مصر جنرال قونسلوسی یونان موسیو غریپاریسك مراجعتی اوزرینه بو قونسلوسلق اسکندریه دن قاهره یه نقل ایدلمش و اسکندریه ده ده بر جنرال قونسلوسلغك احداثی ایچون وقوع بولان تشبث قبول ایدلدیکندن اسکندریه قونسلوسلغنك برنجی صنفه ترفیعنه مجبوریت حاصل اولمشدر .

قضای فجیع

بوغاز ایچنده ایکی محلده توتونجی آنستینك ایکی چوجغی بیوك والده لری ایله بر اوطه ده یاتارلر ایکن دیوارده آصیلی بولنان لامبه کیجه لین بر دنبره دوشه رك آلو آونده چوجقلردن برینك یاتدیغی یتاغی صارمش و آتش او بر چوجغك ده یتاغنه سرایت ایتدیکی زمان قوجه قاریك فریادی اوزرینه اطرافدن یتیشه نلر آتشی سوندیرمشلر ایسه ده اوته کی چوجق آلدیغی جریحه لردن متأثراً وفات ایتمشدر . دیکری ده تداوی ایدلمکده در .

۱۹۰۰ سرکیسی

۱۹۰۰ سرکیسنك خاطره سی اولمق اوزره فرانسه حکومتك ضرب ایتدیرمکده اولدیغی مستطیل شکلنده ۵۰۰۰۰ مدالیه نك ضربی ختام بولمق اوزره در . بو مدالیه نك پارس غزته لرنده کوریلن قروکیسنه نظراً بر طرفی الده بر مشعله طوتمقده اولان بر تصویری ارائه ایتمکده، دیکر طرفنده دخی ۱۹۰۰ سرکیسی پارس عباره سیله ایکنجی نیقولا جاده سی و بر طاقم کل دمتلری محرر و مرتسم بولنمقده در. مدالیه نك قسم اعظمی طونجدن ضرب ایدلمکده اولوب یالکز بعض رجال حکومته ویریله جك اولانلری التون و یاخود کموشدن یاپیله جقدر .

برلینده بر مشهر تاریخی

نویه فرایه پرسه غزته سنده مطالعه کذار من اولدیغی اوزره المانیا ایمپراطوری حشمتلو ویلهلم حضرتلری پروسیا حکومتنك یوزنجی سنهٔ دوریه سی مناسبتیله صنایع آقادهمیسی طرفندن بر مشهر تاریخی تشکیل و کشاد اولنمسنی امر ایتمشلردر . مشهر ۱۹۰۱ سنه سی کانون ثانینك اوزبشنجی کوندن شهر مذکور غایه سنه قدر دوام ایده جکدر . حشمتلو ایمپراطور حضرتلری دخی مشهر مذکوره بر چوق آثار نفیسه اهدا ایده جکلردر .

داء الکئول

عشرتك ام الخبائث اولدیغنه شبهه یوقدر . فرانسز غزته لری اخیراً پارسده سائقهٔ بدمستی ایله بر آیلق چوجغنی اولدیرمش اولان عیاش بر بابانك بر سنه حبس جزاسنه محکوم اولدیغنی یازییورلر . عیاش حریف چوجغنی کویا قوجاقلایوب سور ایکن نصلسه بر آز زیاده صیقه رق قضاءً بوغمش اولدیغنی محکمه ده سویله مشدر.

یونانستان

یونانستان دونتماسیله قوهٔ بریه سنك تزیید و اصلاحی ایچون اعانه صندوقلری تأسیسی حقنده دریان اولنان افکار اجرا ایدیله مامشدر. بو جمله دن اوله رق موسیو قالرکیس دونتما و عسکری بسلمك ایچون چوق پاره لازم اولدیغی حالده یونان قوهٔ مالیه سنك بوکا اصلا مساعد اوله میه جق بر درجه ده بولندیغنی و تجارتك باخصوص تجارت بحریه نك انبساطنه چالیشلمش اولسه یونانستانك بوندن دها زیاده استفاده ایده جکنی بیان ایلمشدر .

موسیو قالرکیس بو سوزلری سویلدکدن صکره سکسان ملیون فرانق راده سنده بر سرمایه وضع ایدرك جسیم بر واپور قومپانیه سی تشکیلی ایچون حکومته مراجعت ایدن هیئت مالیه یه مساعده و پرلمنك مقرر بولندیغنی ده اتیان ایلمشدر .

حوادث متفرقه

تربهٔ حضرت خالد جوارنده کائن اوزبکلر درکاهی پوست نشینلکنده بولنان حاجی محمد افندینك کچنده وقوع وفاتیله یرینه شرط واقفه موافق و اصول و امثالی وجهله بخارانك اوزبك صنفنه منسوب علمای کرامدن و اهل لیاقت و استحقاقدن خواجه شیخ عاقل معصوم افندی درکاه مذکور سجاده نشینلکنه تعیین ایدلمشدر .

§ ایوب واپور اسکله سی جاده سنده بحریه ناظری دولتلو حسن پاشا حضرتلری جانبندن مجدداً انشا اولنوب بر هفته یه قدر رسم کشادی مقرر اولان کارکیر جامع شریفك خطابتنه بدوی درکاه شریفی پوست نشینی فضیلتلو حافظ ابراهیم افندی و مؤذنلکنه حافظ اسماعیل حقی افندی و کرسی شیخلکنه خواجه رجب افندی اوقاف همایون مفتشلکنجه بالانتخاب تعیین ایدلمشلردر .

§ سکودلی چشمه جاده سنده زاما اوغلی ورثه سنك تصرف و تقفور اغانك تحت استیجارنده بولنان یازلق صلاش تیاترو بناسنك موسم امیاتی متعاقب ییقدیریله جغی دائرهٔ عائده سنه ویریلن بر قطعه سند ایله تعهد اولندیغی حالده الآن هدم ایتدیرلمه سی و مذکور تیاترو اساساً محله آره سنده بولنمقله برابر سیغورطه یه دخی قونلمسی خصوصنك هر وجهله محذوردن سالم کوریله ممسنه بناءً همان ییقدیرلمسی قرارکیر اولمشدر.

§ ژاپونیا بیکباشیلرندن موسیو قوما ویانه یه کیتمشدر .

§ شمدی یه قدر ازمیر پیاسه سنه ۱۹۹،۰۰۰ قنطار سلطانیه اوزومی کله رك بونك ۱۸۲،۰۰۰ قنطاری صاتلمشدر .

§ قبریسده آموخوستو قصبه سنك لیمانی ایله مذکور قصبه یه ولفقوشه یه قدر بر شمندوفر خطی انشاسنه قرار ویرلمشدر.

§ روسیه نك ادرنه قونسلوسی موسیو نیقولا دسقیریا ادرنه دن کلمشدر .

§ روم پطریقی وکیلی خریستوموس افندی پطریق حضرتلری نامنه اولکی کون دار العجزه یی زیارت ایتمشدر.

§ رومانیا سفیری پرنس آلکساندر کیفا جنابلرینك رفیقه سی مادام آقلیا کیفا شرق سرعت قطاریله دون بلغراده کیتمش و سفیر مشار الیه طرفندن سرکجی استاسیونندن تشییع اولنمشدر .

§ ۷ خانه ده ۳۳ نفوس مهاجرین اسلامیه کوستنجه دن، ۱۳ خانه ده ۷۴ نفوس مهاجرین اسلامیه وارنه دن، ۵ خانه ده ۳۰ نفوس بوسنه مهاجرین اسلامیه سی سلانیکدن کلمشلردر .

§ درسعادت اوستریا سفارتی مأمورلرندن موسیو استفان قواسای اوغلی ایله ویانه یه کیتمشدر .

§ بحریه ملازملرندن رفعتلو مصطفی شکری افندی برلیندن کلمشدر .

§ انکلتره سفارتی معیتنه مأمور (قوقاتریس) واپوری بحر سفیده کیتمشدر .

وقوعات ضابطه

سلیمانیه جوارنده شمس الدین ملا کورانی محله سنه بو کونلرده سارقلر دادانمشدر . حتی مذکور محله ساکنلرندن و بحریه نظارت جلیله سی ممیزلرندن بر ذاتك خانه سنه اولکی کیجه ساعت ایکی بچق راده لرنده خرسز کیره رك دولاب و صندوقلری قاریشدیردیغی بر صره ده دیکر اوطه ده یاتمقده بولنان خانه افرادندن بری ده حاصل اولان شبهه اوزرینه الده کی غاز لامبه سیله اوطه دن طیشاری یه چیقمش و اوارالق باشی صارقلی بر حریفك صاللاصیرت ایتدیکی اشیایی مردیوندن اشاغی یه ایندیردیکنی کوروب خرسز وار دیه فریاد ایلمش ایسه ده حریف استفی هیچ بوزمقسزین کیردیکی قپودن دفع اولوب کیتمشدر. بالاخره اجرا قلنان تحریاتده برقاچ ساعت چالندیغی آکلاشلمش . تحفی شوراسیکه حریف قپودن فرلایوب کیتدیکی زمان وقوع بولان فریاده کویا امداد ایچون قوشدیغنی آکلاتمق ایسته ین بر شخص مجهول باشی قپودن ایچری اوزاده رق امان آغا خرسزی بن طوته جق ایدم اماقا چکرك قاچدی بزی ده قورقوتدی دیمشدر .

— جبالی یکی قپوسنده قلعه سوقاغنده ساکن توتونجی طناشك خانه سنك جاملرینی طاشلادیغی صره ده مرقوم طناش ایله اوغلی مانولی و خره لامبوی جرح ایدن بوباجی قیصریلی دیمتریك بو تعرضه جرأتی طناشك قیزینی سومسندن ایلری کلدیکی روایت ایدلمش ایسه ده، دیمتریك تعمیره محتاج اولان بر دیکیش ماکنه سنی تعمیر ایچون مجروح مانولی کندی خانه سنه دعوت ایتدیکی حالده دعوت واقعه اجابت ایتمه مسندن حدتلنه رك بو تعرضه جرأت ایتدیکی و قیز ایله هیچ بر مناسبتی اولمدیغی اخیراً استحصال ایلدیکمز معلومات جمله سندندر .

— قاضی کویده یکی یولده خریستو و بردینك عقارلرنده مستأجراً ساکن دعوی وکیللرندن طناشاکی افندی ایله اتصالنده خالی تجاری جوانی افندی و میخال قپودانك خانه لرینه اولکی کیجه سارق دخول ایدرك بر طاقم اشیا سرقت ایدلمش و متجاسری حقنده قاضی کوی پولیس سر قومیسری عزتلو اسماعیل فوزی بك طرفندن اجرا ایتدیریلن تحقیقات و تجربات مکمله نتیجه سنده سارقك ایرانلی محمد اولدیغی اوزرندن ظهور ایدن مسروق اشیادن بر قسمیله ایاغنده کی بردن آکلاشیلرق مرقوم بازورنال اسکدار متصرفلغنه کوندرلمشدر .

— پانقالتی جوارنده بو آرالق قوندوره لاستیق و شمسیه خرسزلری پیدا اولمشدر . بونلر بالخاصه طعام ساعتلرنده قپو قپو کزه رك هانکی قپویی آچیق بولورلرسه ایچری یه طالوب قپونك یاننده بولنان شمسیه و لاستیقلری آشیرییورلر. پولیس مأمورلرینجه تقیدات لازمه اجرا ایدلمزسه بو تجارت کوندن کونه توسع ایده جك و ایلریده احتمالکه دها بیوك مقیاسده بر صنعت حالنه کله جکدر .

— آناطولی قواغی بالقجیلرندن اسماعیل اولکی کون بالقخانه یه بالق کتیره رك تکرار عودت ایتمکده ایکن ارنبود کویی آچیقلرنده هر نصلسه قایغی اقنتی یه قاپدیره رق اوراده و اورادن کچن انکلیز اشلنك اوزرینه دوشه جکنی کلانجه خوف و تلاشندن کندنی قالدیروب دکزه آتمش ایسه ده اطرافدن یتیشیله رك قایغیله برابر تخلیص ایدلمشدر .

— چنکل کوی جهتنده چقال طاغنده اقامت ایدن بصری بك اسمنده بری قائن برادری حیدر افندی ایله اولکی کیجه ساعت ایکی بچق راده لرنده چنکل کویندن اقامتکاهلرینه کیتمکده لر ایکن اوکلرینه درت کشی چیقمشدر. خرسزلر بو ایکی یولجینك جیبندن درت یوز غروش الهرق صاوشمشلردر .

— غلطه ده شرتخانه سوقاغنده مارینك تحت اداره سنده بولنان خانه یه اولکی کیجه ساعت التی راده لرنده صاپنجه لی دیونس نامنده بری کلیر . دوستی املیادن اوطه سنك اناختارینی ایسترسه ده قاری بوکا آلدیرماز. دیونس حدتله رك اوراده بولنان اسکمله یی قالدیروب املیایه اوره جغی اثناده طوانده اصیلی بولنان بیوك لامبه یه تصادف ایدر . بو ضربه دن لامبه یره دوشوب آتش اسکمله و قبه لره سرایت ایدر ایسه ده توسعنه میدان ویرلمکسزین باصدیریلیر. غازك پارلامسی اوزرینه او اوده بولنان دیکر قاریلر خوف و تلاش ایله کندولرینی پنجره دن سوقاغه آتمشلردر.

پدر اولمق صنعتی

کچن سنه « پدراغوژی » وادیسنده قلمه آلنان بعض ملاحظات ترجمان حقیقته مقالات متتابعه یولنده درج ایدلدکدن صوکره بونلرك برقسمی « انا و بابانك اولاد حقنده کی حقوق و وظیفه سی » سرنامه سیله بر کتاب صورتنده جمع و نشر اولنمش ایدی . برخلقك مبدأ ترقی و انتظامی دیمك اولان عائله تنسیقاتی حقنده قارئین عثمانیه نك درجهٔ اعتنا و رغبتی شمدی یه قدر هنوز لایقیله تجربه ایدلمامش اولدیغی حالده فیئاتی آلتمش پاره دن عبارت بولنان بر رساله ایله بو یولده ایدلان تجربه بزه اوقدر امیدبخشا نتیجه لر کوسترمشدرکه بوندن طولایی حصوله کلن ممنونیت متشددانه مزك کتمی حسیات شکر کذاری یه موافق کوریله مامکده در. اویله منی اثر حقنده شفاهاً و تحریراً نائل اولمش بولندیغمز تحسینات و تبریکاتك مجموعی ایکی یوزی تجاوز ایتدیکنی سویله مك آنجق بر تحدیث نعمت عد اولنه بیلور .

ینه بو یولده کی مقالاتك حاصل ایتمش اولدیغی ایکنجی جزؤ دخی « پدر اولمق » صنعتی سرنامه سیله بو کون موقع انتشاره قونلمقده در . بو جزؤك موضوعی تأمل ایده جك آدمك محتاج اوله جغی تأملات و تفکراتدن عبارتدر . مبحثك زمینی غایت ساده اولدیغی حالده کرك بر طاقم مدققین محررینك افکارندن و کرك کندی تجارب و تأملاتمزدن بو رساله ده جمع اولنان صورتلر پیدرپی درج اولندقجه برنجی جزؤك نائل اولمقده اولدیغی تبریکات و تقدیرات بونك حقنده ده بیدریغ ایدلمکده ایدی . اومارزکه محتویات رساله یی مجموع بر حالده مطالعه بیورانلر اجزاسی حقنده کی تقدیراته مجموعی دخی لایق بولورلر .

احمد مدحت

مصاحبه

بیوب ایچمه مسئله سی

و

اك صوك مطالعات فنیه

۲

دوقتور guiraude اثرنده بروجه آتی بیان مطالعه ایدییور : « تعییناتمزده داخل بولنان ارکان غذائیه آره سنده کی نسبتلرك ثابت اولمسی لازمدر . ارکان آزوتیه جه تعیینك مقداری ۱ (unité) قبول ایدیلوب بوکا کوره مائیت فحملرك نسبتی وسطی اوله رق ۳،۴۷ (اوج عدد صحیح و قرق یدی کسر) و شحمك نسبتی دخی ۰،۴۵ اولمالیدر . بونك ، بو قارووده دیدیکمز وجهله ۳،۴۷/۱ و ۰،۴۵/۱ شکلنده یازیله بیله جکی ده معلومدر. بو معامله اوزرینه بروجه آتی بر تعیین تام تشکیل ایده بیلیرز :

خاص اکمك	۸۱۹ غرام
لحم	۲۵۹ »

بونلرده شو ماده لری حاویدر :

۸۱۹ غرام خاص اکمك = ۶۱،۸۳ غرام مادهٔ آزوتیه، ۴۳۵ غرام نشاسته، ۴،۸۲ غرام شحم.—

۲۵۹ غرام لحم = ۶۲،۱۷ غرام مادهٔ آزوتیه و ۵،۰۲ غرام شحم . نشاسته مفقود .

شمدی بو تعیینه: طبیعی حالده اغذیه نك استحضاری ایچون خارجدن ۴۶ غرام دخی شحم علاوه ایدر ایسه ك حسابمز تکمیل اولور.

فقط اشتغالاتك، مصرفیاتك، خلاصه احتیاجاتك درجه سنه کوره بو مقدارك تزیید اولنه جغی درکاردر. بوکا معکوس اوله رق انسان چوق حرکت و اشتغال ایتمدیکی ، الحاصل یدیکی وجودنده یاقوب صرف ایتمدیکی زمان بالطبع بو تعیینك مقدارینی تزیید شویله قالسون بو مقدارك بیله تنقیصی ایجاب ایدر .

ارتق صره سی کلدی .. بر سودنه دخی ، مثلا حبه مده تصویر ایلدیکم وجهله، چوجقله برابر یالکز بر اوطه ده قپانوب کویا یالکز چوجغه باقق، بسلمك ایچون بر دوزی یه براقلمق، لزومندن پك فضله بسلنورسه قطعیاً مضردر، فناً چوجق ایچون وخیمدر. اکر سودنه شو تعریف ایتدیکم شرائط داخلنده وقت کچیرر، اولجه آلیشمامش اولدیغی بر مبذولیت ایچنده دوشوبده حددندن زیاده اکل و شرب ایدر، بو یدیکی ایچدیکی شیلری وجودنده کاملاً صرف و استعمال ایده مزسه فضله سی علی الخصوص کرك مادهٔ آزوتیه و کرك مادهٔ شحمیه و سائره سوده کچر ، سودی چوق آزوتی یاخود چوق یاغلی . یاخود چوق شکرلی اولوب بونك چوجق اوزرنده کی تأثیراتی دکیشور . بو خصوصی آشاغیده تکرار ایضاح ایده جکز.. بوراده یالکز شونی خبر ویره یم ؛ سود ننه هرکس کبی، حتی دها مغذی و فقط یوقاروده نبرو تعریف ایلدیکمز نسبتلری، نسبت غذائیه (relation nutritive) یی و نسبت شحمی پروتئی (آزوتی) (relation adipo-protéique) یی تجاوز ایتمیه جك، دکیشدیرمیه جك صورتده غذا الراخذ ایتملی .. اما اویله تن پرورانه اوتورمامالی ، اشاغی یوقاری خدمتده ایتملی ، ریاضات بدنیه ده دوام ایتملیکه عکسی تقدیرده کرك کندیسنجه کرك چوجقجه مطلقا وخامتی اولان تأثیرات مضره دن، آزاده قالمق ممکن اوله بیلسون ..»

مصاحبه مز پك اوزادی اما.. مساعده کزله بعض تفصیلاته دها لزوم کورییورم.. نه یاپالم ؟ مصاحبه مك فنی، جدی اولمسی آرزو بیورلدی.. دوقتور (روندو) régime lacté سرنامه لی اثرنده شویله دیور: «سودك خواصی ، طرز معیشت و اطعامه کوره پك چوق تبدل ایدییور..»

دوقتورك بیان ایلدیکی بو تحولاتك بیلنمسی ارضاع مسئله سنده بر اهمیت حقیقیه یی حائزدر. برکره انصاف ایده لم ، سودندن استفاده ایتدیکمز حیوانلرك بیله غذالرك نوع و طبیعتلرینه کوره، سودلرینك اوصافنجه تبدلات و تنوع بولیورمی ؟.. تفصیلات سائره دن صرف نظرله یالکز شونی خبر ویره لم که مثلا بر حیوان یولاف و یونجه ایله بسلنورسه سودك قازئین ماده سی (آزوتلی ماده سی) پك بیوکجك مقداره واصل اولور حالبوکه تره یاغك مقداری آزالور . فقط پاتانس پانجار، حاوج کبی شیلرله سودده شکرك مقداری زیاده لشور . شو معاملات اوزرینه تأسیس مطالعه ایدرك دیرزکه Damoineau ' Péligot نام مجربلرك مشاهداتنه کوره سودك حاوی اولدیغی عناصردن بهربرینك مقدارینی دیکرلرینه نظراً چوغالتمق، آزالتمق ممکندر. بو وجهله حاصل ایدیله جك سودی مختلف احوال مرضیه یه قارشو قوللانه بیلیرز . مثلا حیواناتك تعیینه پانجار یاخود حاوج علاوه ایدرك نشاسته لی ماده لرك مقداری تزیید اولنمقله سودینك اوصاف مبوله سی تزیید اولنور . حالبوکه صورت مطلقه ده یونجه، یولاف یاخود بوکبی آزوتلی ماده لرله بسلنان حیوانلرك سودلری دخی پك زیاده مغذی ، قوت ویریجی اولور .

پانجار ایله، پاتانس ایله بسلنان اینکلر – مواد نشاسته دن طولایی – سریعاً یاغلانورلر . فی الواقع سودلری پك چوق مقدارده حصوله کاورسه ده تره یاغنك جنسی آشاغی اولور ، حیوانلرك صحتی مختل اولور. بویله صحتی مختل اولمش حیوانلرك سودلرندن ایسه برا اولمق بکلنه من .

حیوانات ایچون اك ایی بر غذا قوری اوتدر . چونکه بونك نسبت غذائیه سی ثابت اولوب ۱/۵ در، یعنی ۵ مواد غیر آزوتیه یه نسبتله ۱ آزوتلی ماده یی حاویدر . کامل حیوانلرك طبیعی اخذ ایده جکلری تعیینك نسبت غذائیه سی دخی ایشته شو ۱/۵ نسبتی اولدیغندن حیوانلر قوری اوتدن پك زیاده استفاده ایدرلر. بو آکلاشلدی .

اساتذهٔ اطبا بونکله ده تجربه لر یاپمشلر .. مثلا بر طاقم اینکلری اوچ قسمه آیروب برقسمی قوری اوت ، دیکر قسمی تازه یشیل اوت ، اوچنجی قسمی ده تقطیر خانه لر پوصه ریله بسله مشلر .. برنجی طاقك سودیله بسلنان چوجقلرك صحتلرنده هیچ بر تغیر کورلمدکدن بشقه احوال صحیه لری ، نشو و نمالری موجب ممنونیت بر درجه ده کورلمش .. ایکنجی طاقك سودلریله بسلنان چوجقلرده بر طاقم تشویشات هضمیه وقوعه کلمش .. اوچنجی طاقك سودلریله بسلنان چوجقلرك کافه سی معده و باغرصاقلرك حاد التهابی gastro-enterite aigue دنیلن مدهش خسته لقله تلف اولوب کیتمشلر...

نصل ؟ صورت اطعام سودی بو درجه تغییر ایدییورمش ، دکلمی؟ . پك اعلا ! برسودنه دخی ، صورت اطعامنی تنظیم ایتمز، اولبابده کی نسبتی محافظه ایلمزسه نتیجه سی نه اوله جق ؟ بسله جکم دیه رك ساده کولباستی بیرزولا برسه ، اسکیدن ییدیکی سبزه لره فلان پك اهمیت ویرمزسه اقدمجه فعال بر صورتده یشامغه، چالیشمغه آلیشمش ایکن شمدی یالکز چوجغه باقق بهانه سیله حضور و استراحت ایچنده وقت کچیررسه ، سودك ترکیبنده کی نسبت دخی بوزوله جغندن چوجغك صحتنه بوندن طولایی نه درجه مضرت ویره جکنی تعریفه حاجت واری ! . . (Demim و Dreschler) نام ذواتك اجرا ایلدکلری بو تجربه بیله اثبات مدعایه کافیدر .

الحاصل دوقتور Périer چوجقلرك اطعامنه دائر یکی بر اثرنده شو سوزلری یازمشدر: «سود آنا انتخاب اولندقدن صکره مزبوره نك طرز معیشتی بردنبره تبدیل اولنمامیلدر. سود آنا لحوم اکلنه، حتی قهوه سیله افراط درجه ده منهمك اولمامیلدر. اسپرتولی مشروبات ذاتاً ممنوعدر» دیور. بو تعریفك ایضاحاته ارتق مصاحبه ده هیچ بر قالمادی. سود ننه مصاحبه سنده نه دیدیکم شی دخی بوندن بشقه برشی دکل ایدی.

بو کونکی مصاحبه دن بزم ایچون بر فائده حاصل اولدی. بوده، یالکز سود ننه ایچون دکل، عمومیتله طرز اطعاممزی تنظیم ایتمك احتیاجاتمزه کوره، حسابات دقیقه موجبنجه تأمین اولنان غذالرله نسبت غذائیه من دائره سنده اکل ایدوب نه بونسبتی تزیید نه ده تنقیص ایلمکدر . اکر تزیید ایتمك ایسترایسه ك اکا کوره ریاضات بدنیه یی نظر دقتدن دور ایتمامیلیز . صحت انجق بو صورتله دائم ، صحت انجق بو شرائط صحیه یه رعایتله قائم اولور.. ذاتاً دین مبینمزده انسانك صحت و عافیتنی محافظه یه همت ایتمسی عین عبادتدر .

دها بیتمه دی...

دوقتور

محمد فخری

شتی

غریب بر محاکمه

فرانسه نك سن محکمه سنده بو صره ده غریب بر دعوی رؤیت اولنیور . دعواجیلرك هرایکیسی ده طبیب . مسئله نك اساسی ایسه ازدواج اوزرینه مبنی . وقعه نك صورت جریانی حکایه ایده لم: دوقتور براته نك اوغلی پول براته مادام کیلیا غالاندی نامنده بر کوزل قادینی تداوی ایدر. عملیات جراحیه اجرا ایدیلور، خسته افاقت بولور. فقط هرایکیسی ده یکدیکرینه طوتولور. مادام کیلیا غالاندی ایتالیالی بارون پانیی نامنده بر ذاتك زوجه سی ایکن المانیاده یکدیکرندن آیریلورلر . طلاق وقوعه کلیر. بر برلرینی چیلدیره سی یه سومکده اولان بو ایکی کنج ازدواج ایتمك ایسترلر . پول براته کوزل مادام غالاندی ایله ازدواج ایتمکده بر محذور کورمز. فقط پدری دوقتور براته بویله بر فکرده دکل . بویله بر ازدواجك مخل ناموس و حیثیت اولدیغنی ادعا ایدر و بویله بر رابطه نك حصولنه قطعیاً مساعده کوسترمز . اوغلی پدرینی اقناع ایچون پك چوق زمان چالشور ایسه ده قابل اولماز؛ اختیار دوقتور فکرنده مصر. او، بو ازدواجی فاملیا نامنه شین عد ایدییور و اجراسنه محکمه واسطه سیله ممانعت ایلیور. قیزغین بر عشق و علاقه نك تأثیریله عاشق و معشوقه کچنلرده لوندره یه کیدرلر و مراسم مخصوصه سی دائره سنده ازدواج ایدرلر . فقط بو متعصب طبیب فکر و عنادندن واز کچه بیلورمی ؟ یکی زوج و زوجه فرانسه یه عودت ایدر ایتمز سن محکمه سنه مراجعت ایدرك بو ازدواجك قانونی اولمدیغنی و حکمسز عد ایدلمسی اقتضا ایده جکنی ادعا ایدر . دوقتور ادعاسنی شو نقطهٔ قانونیه دن یورودییورمش . اوغلنه زوجه اولان مادام کیلیا غالاندی قانونه موافق بر صورتده زوجندن تطلیق ایدلمامشدر . چونکه مادام کیلیا سابق زوجی بارون پانیی ایله ایتالیاده ازدواج ایلدکلری حالده طلاق المانیاده وقوعه کلمشدر. حالبوکه فرانسه ده طلاقه عائد نظامات مخصوصه ده بو جهت مصرح بولنمامشدر . دوقتور فاملیاسی ایچون بیوك بر شین عد ایتدیکی بو ازدواجی کأن لم یکن حکمنده براقمق ایچون قانونك بو نقطه سندن استفاده ایلمك عزمنه دوشمشدر . محکمه قرارینی تبلیغ ایده میه رك نتیجه لندیرمك ایچون محاکمه یی برماه صکره یه تعلیق ایلمش بولنیور. محاکمه نك نتیجه سنی قارئلرمزه ایلروده بیلدیریرز.

ضایع معاش جزدانی

متوفی جراح رفعت افندینك حرمی نظیفه خانمك عسکری تقاعد صندوغندن شهری اوتوز یدی بچق غروشلق معاش جزدانی صندوق مذکور اداره سی جوارنده ضایع اولدیغندن هرکیم بولمش ایسه « اقدام » اداره خانه سنه و یاخود عسکری تقاعد صندوغنه کتوروب تسلیم ایتملری انسانیت نامنه رجا اولنور.

شذرات

کوچك معلومات

چینده اوروپاده کینك یکرمی مثلی قدر معدن کوموری موجود ایمش .

§ کچن سنه ظرفنده ربع مسکونده ایکی یوز کشی صاعقه دن وفات ایتمشدر.

§ بر آدم کیجه کوندوز بلا آرام یورویه جك اولورسه ۴۲۸ کونده دور عالم سیاحتنی اکمال ایده بیلیرمش .

§ انکلتره حربیه نظارتی اسکیمش عسکر البسه سنی صاته رق سنوی اوتوز بیك انکلیز لیراسی واردات آلیر ایمش .

§ انکلتره ایله فرانسه آراسنده تحت البحر تلغراف خطی تأسیس اولنه لی تام الی سنه کچمشدر .

§ التون، غزته کاغدلرندن بیك ایکی یوز دفعه دها اینجه بر حاله افراغ اولنه بیلیرمش .

§ ژاپونیاده چوجقلر غائب اولمامق ایچون بیونلرینه اسم مخلص و اقامتکاهلرینی حاوی لوحه لر تعلیق ایدرلر ایمش .

§ چینده مکتوب نقل ایتمك ایچون مخصوص دکانلر موجود ایمش. بر یرینه مکتوب کوندرمك ایستدیکی زمان بو دکانلردن برینه مراجعت و اجرت نقلیه حقنده دکانجی ایله پازارلق ایدرمش. اجرت نقلیه نك ثلثانی مرسل و ثلثی مرسل الیه طرفندن تأدیه اولنمق چینده عادات جاریه دن ایمش .

§ لوندره ده ۱۵۷۶۵ نفر پولیس مأموری موجوددر. اون ایکی آی ظرفنده انکلتره ده یوز اون ایکی بیك انکلیز لیراسی قیمتنده اشیا سرقت اولنمشدرکه ۱۸۹۰ سنه سندن بری مسروقات سنویه نك اك اقلی بو ایمش.

خارجیه

اومینغ پوست غزته سی فلیپین اطه لرینك استیلا اولنه میه جغنه قانع اولمش اولان امریقا رئیس حکومتی ماق کینله یك بو اطه لر حقنده امریقانك اتخاذ ایتمش اولدیغی پولیتیقه یی کلیاً

توسع ایتمه ١

تبدیل ایدرك بشقه برمسلك اتخاذ ایده‌جكنی یازیور. رئیس مشارالیه اسپانیانك ترك ایتمش اولدیغی جزائر حقنده‌كی مقاوله‌نامه‌یی امریقا پارلمنتوسنه تودیع ایتمشدر.

چین مسئله‌سی
و
وقوعات حربیه
صوك تلغرافلر

برلین ١٦ كانون اول — میرالای فوراون قوماندانسنده‌كی انكلیز عسكری فاتولینغ قربنده تحصن ایتمش اولان برطاقم بوقسرلره تصادف ایتمشدر. قرق بوقسر تلف اولمشدر.

برلین ١٦ كانون اول — وقت ظهرده چیندن عودت ایدن عسكرك راكب اولدیغی قطار بورایه كلدی. شهرك هرطرفی بیراقلرله كشیده‌سیله تزیین اولنمش ایدی. عسكر چینلیلردن ضبط اولنان طوپ وبیراقلر ایله اهالینك متمادی آلقشلری اره‌سنده جاده‌لری طولاشمشلردر. طوبخانه اوكنده ایمپراطور وایمپراطوریچه حضراتی پرنسلر، باش وكیل عسكرك ورودینه انتظار ایده‌یورلر ایدی. ایمپراطور حضرتلری برنطق ایراد ایتدكدن صكره عسكر طرفندن بورسم كچید اجرا اولنمشدر.

لوندره ١٦ كانون اول — انكلتره حكومتی پكینده‌كی سفرای اجنبیه طرفندن قرارلاشدیرلمش اولان شرائط صلحیه‌یه بیان موافقت ایتمشدر. بناءً علیه شرائط قطعیهٔ صلحیه‌یی مبین برنوطه‌نك چین حكومتنه بوكونلرده تبلیغ اولنه‌جغی تأمین اولنیور.

برلین ١٦ كانون اول — چیندن عودت ایدن آلمان عسكری چیندن ضبط اولنان بیراقلری حكومته رسماً تسلیم ایتمشدر. ایمپراطور حضرتلری بومراسمده حاضر بولنمشدر.

لوندره ١٦ كانون اول — انكلتره‌نك پكین سفیری دول متفقه طرفندن چین حكومتنه تبلیغ ایدیله‌جك اولان مشترك نوطه‌نك امضالانمسنه دائر اولان تدابیر قطعیه‌یی یارین اخذ ایده‌جكدر.

ترانسوال محاربه‌سی

پارس ١٧ كانون اول — بوئرلر (زاسترون)ده انكلیزلرك برهجومنی دفع ایله بونلردن یوز یكرمیسنی اسیر واتلاف ایلمشلردر. یكرمیسی ده مجروحدر.

لوندره ١٦ كانون اول — قرالیچه حضرتلرینك پارلمنتونك تأخیر انعقادینه دائر اولان نطقنده تخصیصات عسكریه‌نك اعطا وتصدیق اولنمسندن طولایی بیان محظوظیت ایدیلیور.

لوندره ١٦ كانون اول — پره‌توریادن بولنان لورد كیچنردن آلنان تلغرافدر. جنرال قله‌مان ماغالسبرغده وقوع بولان هجومدن صكره مهمات حربیه‌نك نقصانندن طولایی رجعته مجبور اولدیغنی افاده ایتمشدر. رجعت منتظماً وقوع بولمش ایسه‌ده برشمندوفر قطاری ضایع ایدلمشدر. بوئرلردن برمكالمه مأموری متوفی جنرال ژوبرك اوغلی تلف اولدیغنی سویلیور. بوئرلرك ضایعاتی چوقدر.

لوندره ١٦ كانون اول — پره‌توریادن آلنان برتلغرافده بوئرلرك زاستورون جوارنده یكی برغلبه احراز و١٢٠ انكلیزی اسیر ایتدكلری بیلدیریلیور.

لوندره ١٦ كانون اول — سانترال نیوز غزته‌سنك بیاننه نظراً رئیس قروكر حربك استقبالندن امین اولدیغنه دائر اورانژ رئیس حكومتی استیندن برتلغراف المش ایمش. هردرلو اسلحه ومهمات حربیه‌یه مالك اولان طقوز بیك بوئر سفربر حالنده بولنیور.

بورسه
غلطه بورسه‌سی

ف ٤ كانون اول سنه ٣١٦ ساعت ٩

بورسه‌ده‌رسما قبول اولنانلر

پاره	غروش	
٠٦	٢٥	(د) ترتیبی
١٠	٢٨	(ث) «
		سانتیم فرانق
٠٠	٣١٨	رژی سندانی
١٢-	١١٢	شرق شمندوفر
٠٠	٤٨٠	تحویلات ممتازه
٠٠	٤٤٢	« عثمانیه
٠٠	٥١٨	كمرك تحویلاتی
٠٠	٤٦٣	تراموای «
٠٠	٤٩٥	اناطول شمندو
٠٠	٤٥٠	ریخته‌م
		استرلین
٧٥	٤٧	(ب) «
		سانتیم فرانق
٠٠	٥٤٠	بانق عثمانی سه
		لیرای عثمانی
١٥	٠	قامبیو واسهام «
٠٣	١	اعتبار عمومی
٠٠	٤	عثمانلی سیغورطه

مسكوكات

پاره	غروش	
١٠	١٠٣	بشلك
١٠	٩٥	متالك
٣٧	١٠٧	سیم مجیدیه
١٠	١٠٧	چاریكی
١٥	١٠٣	اقسامی
٠٦	١١٠	انكلیز التونی
٢٦	٨٧	فرانسز «
١٠	٩٠	پول
٠٨	٥١	قره‌میس
٥٨	٠٨	قاربون قائمه‌سی

قامبیو

لوندره اوزرینه اوچ ماه وعده
پاره غروش
١٠٩ ٠٠ لیرای عثمانی یوز غروش

پارس اوزرینه ٣ ماه وعده
سانتیم فرانق
٢٢ ٩٧- برلیرای عثمانی‌یه مقابل

اعلان

مورەلی جلال بك زاده محمد راغب بكك اموال ایتام مستقرضاتنك خزینهٔ جلیله ترتیبی

میاننده مطلوبی اولان ۰۰ بالغ اوچ یوز اوچ واوچ یوز درت سنه‌لری فائضلرندن بقیه الحجی اولان سكز بیك یوز سكسان یدی غروش اون طقوز پاره‌نك خزینهٔ جلیله وزنه‌سندن مومی الیه اعطاسی ایچون مالیه خزینهٔ جلیله‌سی دیون عمومیه محاسبه‌سندن تنظیم ایدلمش اولان ٢٧ تموز سنه ٣١١ تاریخلو و٧٥٢ نومرولو صورت ضایع ایدلمش وبومقوله ضایع اولان صورتلر غزته‌لر ایله اعلان ایتدیریلدرك صوك اعلان تاریخندن اوچ آی مدت ظرفنده دخی الده ایدیله‌مدیكی حالده آندنصكره نسخهٔ ثانیه‌سنك تنظیم واعطاسی اولنابلمه اتخاذ اولنان قرار اقتضاسندن بولنمش اولدیغندن كیفیت معلوم اوله‌رق مذكور صورت هركیمك یدینه كچمش ایسه محاسبهٔ مذكوره‌یه تسلیم اولنمسی لازم كله‌جكی واومدت ظرفنده خزینهٔ جلیله‌یه اراءه وتسلیم ایدلمدیكی حالده حكمی اولمیه‌جغی اعلان اولنور. ٣

خانم قیزو خانم افندیلره مخصوص
باشلوجه پیانو وقانون معلمه‌سی

شهرمزده مدت مدیده‌دنبری بك چوق نسوانه نوطه ایله آلاتورقه وآلافرانغه موسیقی تعلیم ایتمكده بولنان برمادموازل ترجیحاً دخی وقوف تامی اولمغله كندیلرینه مخصوص براصول سایه‌سنده بك از وقت ظرفنده پیانو وقانون ایله نوطه تعلیم ایتمكده اولمغله خواهشكرانك آتیده‌كی محلره مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

استانبول كوپری باشی اتصالنده والده خانی درونده بروكار سبوح افندینك دكاننده واستانبولده چارشو ایچنده نور عثمانیه قپوسنده مشهور ایشلمه‌جی (مادام ماری) طاشجیانك (٣) نومرولی دكاندن سؤال ایلملری.

اعلان

(د ل ، اكسانتوبولوس «ی» قره‌مان اوغلی وشركاسی) عنوانی، وممالك اجنبیه‌دن كراسته كتیروب صاتمق مقصدیله اوچ سنه ایچون كراسته‌جیلرده تأسیس ایتدیكمز شركتك مذكور عنوان ایله امضاسنی وضعه مأذون مدیری لازاری اكسانتوبولوس وصندقكاری ایلیا قره‌مان اوغلی اولدیغی اعلان اولنور.

ل. اكسانتوبولوس، ایلیا قره‌مان اوغلی، پرود. روموس افتیمیادی، ایساق یوسفیدی

توركك تاریخی

توركلسان وتاریخنه وقوف واتساعی ارباب مطالعه‌نك معلوم ومصدقی اولان نجیب عاصم بكك یازوب طرف عاجزانه‌مدن نشرینه دوام ایدلمكده بولنان «توركك تاریخی» نام اثرینك برنجی جلدی اكمال ایدلدی.

هر صحیفه‌سی یكرمی سكز سطرلی اولمق اوزره بش یوز اللمش صحیفه‌دن عبارت اولان بوجلدده توركلرك تاریخ قدیملرندن احوال اجتماعیه ومدنیه‌لرندن باشلانیله‌رق الی یوز تاریخ هجریسنه قدر كچن وقایع تاریخیه‌لری وثیقه‌لریله ضبط وتحریر ایدلمشدر. لساننمزده دكل بتون جهانده هنوز بومثلی وجوده كتیریلمه‌مین بوقیمتدار اثرك انتشارینی ارباب مطالعه‌یه تبشیر ایدرز.

وتثبیله ایدیلان تخمینك پك زیاده فوقنده اوله‌رق اثر زیاده‌سیله بیومش اولدیغندن اولجه ابونه اولانلره قارشو تعهدمزده ثبات ایتمكله برابر بوكوندن اعتباراً یكیدن آلاجقلره برنجی جلد ایچون یكرمی غروش قیمت قونلمغه مجبوریت حاصل اولدیغی كبی ایكی جلدك ابونه‌سی درسعادت ایچون اوتوز وطشره ایچونده پوسته اجرتیله برابر قرق غروشه چیقارلدی. بی‌دربی طبعنه دوام ایتمكده اولدیغم ایكنجی جلدك ختامنده اثرك تكمیلی آنجق ایكی مجیدیه‌یه ویریله‌بیله‌جكدر.

اولجه آبونه اولوبده درسعادتده بولنان ذوات كرام سندلرینی اداره‌مزه كتیره‌رك برنجی جلددن بقیه قالان فورمه‌لری آلدیرملری وطشره‌ده بولنانلركده شمدی‌یه قدر آلدقلری فورمه‌لرك عددینی ومحل اقامتلرینی اشعار ایله جلدلرینی اتمام ایتدیرملرینی رجا ایلرز.

بوندن صكره طشره آبونه‌لری پوسته اجرتی ایله برابر قرق غروشه‌در.

محل توزیعی باب عالی جاده‌سنده ٣٨ نومرو
فریدیه مطبعه‌سی صاحب امتیازی
وتورك تاریخنك طابع وناشری
حسن فرید

واسیلاكی قصاب اوغلینك
عسكر شاهانه‌یه مخصوص حاضر واصمارله البسه مغازه‌سی

محمود پاشاده قاندو خانی درونده برنجی قاتده
نومرو ١٦، ١٠، ١٤

اشبو مغازه چوق سنه‌لردنبرو محترم مشتریلرندن كورمش اولدیغی رغبت وتوجهه رغماً استانبول وغلطه جهتلرنده بولنان بحریه وبریه بالجمله عسكریه البسه‌سی مغازه‌لرینه رقابت ایتمك مقصدیله وآوروپانك الك مشهور فابریقه‌لرندن جلب اولنان وبوراده اعمال اولنان البسه‌لر غایت اهون فیئاتله وبالخاصه نفاست ومتانت مطلوبه‌یی حائز اولمق اوزره وحقیقةً بارابراق عد اوله‌جق درجه‌ده كاپتلی البسه استحضار ایلدیكی كبی اصمارله البسه‌لر دخی الك اعلا لوی چوقه‌لرندن وقصاب اوغلنك بالذات كندی مقراضندن چیقمق اوزره اعمال اولندیغی كندی بالجمله رغبتلی مشتریلرینه اخبار ایله ممنونیت عمومیه‌یه مظهر اوله‌بیله‌جكی اخباره شتابان ایلر.

بك اوغلنده حسین اغا محله‌سنده ترلاباشی جاده‌سنده واقع یوز اون درت نومرو ایله مرقم تخمیناً یتمش درت ذراع برقطعه وقف عرصه بوندن اقدم قسمت عسكریه معرفتیله ومنادی حافظ عثمان افندی یدیله لدی‌المزایده بهر لیرای عثمانی یوزغروش حسابیله اون درت بیك طقوز یوز غروشده طالبی عهده‌سنده تقرر ایتمكله زیاده ایله طالب اولنلر اشبو تاریخ اعلاندن اعتباراً نهایت اون بركونه قدر محكمهٔ مذكوره‌یه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

فس تجاری حمدان الكاتب زاده
علی

اهالیء محترمه‌مزك فسلر حقنده‌كی شكایاتندن طولایی بكنده عرض ایتدیكم وجهله پیاسه‌مزده شیمدیكی موجود بولنان الك اعلا فورت وولپیلی فابریقه‌لرینك برنجی فسلرینه بر علامت فارقه اولمق اوزره درونلرینه سیاه چیقاز برویا ایله آرمهٔ شاهانه ونام عاجزی یعنی ذات شوكتسمات حضرت شهریارینك فسجی باشیسی فس تجاری حمدان الكاتب زاده علی مهریله بوكوندن اعتباراً برنمنا وضع اولندیغی كبی تونس وقالیبی اصنافنه وتجار وقومسیونجیلره فروخت اولنمقده‌در. فسلرك محفوظ اولدیغی قوطی وپاكتلرك اوزرینه دخی بش لوغاله براتیكت قونلمشدر:

ایكنجی درجه‌ده بولنان فورت وولپیی واشتاینلر مالارینك پاكتلریله قوطیلری اوزرینه یالكز آرمهٔ شاهانه ونام عاجزی‌ی مبین قالین حروفات ایله یالكز مذكور اتیكت وضعیله اكتفا اولندیغی كبی عادیسنه من غیر اتیكت براقلمشدر وپیاسه‌مزده شیمدیكی موجود فسلرك انفس جنسلری اهالیء كرامه معلوم اولمق اوزره علی‌التدریج زیرده اسامیلری محرر بولندیغنی عرض ایلرم.

فورت
- مابینه مخصوص
- تونس I
- تونس II
- یكی جیقه
- اكلزیوف
- قوسپولی

ولپی
- الكتیورال
- یكی جیقه -وبه‌ریپور
- طغرالی
- یكی جیقه

چای مغازه‌سی كمرك قپوسی اتصالنده
نومرو ٤٠

(روزیو) وشركاسنك استانبولده باغچه قپوسنده كائن مغازه‌سندن بشقه محلرده صاتلمقده اولان چایلری ایچمیكز. هندستان وسیلاندن طوغریدن طوغری‌یه جلب ایدلمش اولان چایلر انجق بوراده بولنور. صنعی چایلرله اصلا مخلوط دكلدر. چایك ایچلمسی صحته مضر اوله‌جغنه دائر اولان روایات كاذبه‌یه قاپلمیكز. مغازه‌مزدن حقیقی چایلری مبایعه ایدكز وآنلرك صافیتنه قانع اولكز.

چینك، شانغای وجاوانك صوك محصول اوله‌رق سیاه ویشیل چایلرینك انواعی ده بزده بولنور.

فیئاتلر هركسك كیسه‌سنه موافق اوله‌جق بردرجه‌ده معتدلدر. بونی بالذات كلوب كوریكز. طوپدن ویراكنده اوله‌رق صاتیلور.

یادكار زهری
عائله حفظ الصحه‌سی

وظائف صحیهٔ شخصیه وحفظ صحت عمومیه‌دن باحث ایكی مهم قسمه منقسم اوله‌رق معلم شهیر، طبیب میرالای حسین رمزی بك مرحوم طرفندن ترتیب وتحریر ایدلمش اولان بالاده محرر كتاب نشر اولنمشدر.

عائله درونده ظهور ایدن هردرلو علل واسراضه قارشو اقتضا ایدن تدابیر صحیه ومعالجات مهمه‌یی اوكرنمك آرزوسنده اولانلره وفاملیاسی اركانی آره صره دوچار اضطراب ایدن خسته‌لقلره دوا تحریسنده بولنانلره توصیه اولنور مهم براثردر.

هله [ورم] علی كبی نتیجهٔ خانمانسوز علله مبتلا اولان بیچاره‌لر درون كتابده ذكر اولنان تدابیر صحیه‌یه رعایت ایتدكلری حالده بك آز مدت ظرفنده منحوس علتلردن یقالرینی قورتاره‌بیلورلر.

ذاتاً مؤلف محترمك بتون عمرینی بوكبی آثار خیریه‌یه صرف ایتدیكی نظر دقته آلنورسه كتابك اهمیتی حقنده بشقه سوز سویلمك زائددر.

محررك سائر آثاری كبی غایت آچیق، وهركسك اكلایه‌بیله‌جكی برلسانله تحریر اولنان بوكتابك فیئاتی ٥ غروشدر. طشره ایچون برغروش ضم اولنور.

مركز توزیعی: باب عالی جاده‌سنده وطن كتبخانه‌سیدر

دوقتور محمد ذكی
هرنوع اعضای تناسلیه اناث وذكور طبیب خصوصیسی
اجرت تداوی ایی اولدقدن صكره قبول اولنور

مكتب طبیهٔ شاهانه‌ده ولادتخانه وایدالمعلم معاونی دوقتور محمد ذكی بك باغچه قپوسنده اسكی ضبطیه جاده‌سنده ضبطیه قره‌قولی صره‌سنده‌كی معاینه‌خانهٔ خصوصیه‌سنده جمعه وپازاردن ماعدا هرگون اوكلندن صكره اون بره قدر بولنه‌رق «لاواژ، سونداژ، استیلاژن» كبی الك جدید ومؤثر اصوللرله آغری وصیزی حس ایتدیرمه‌یه‌رك مدت قلیله ظرفنده اسكی ویكی بل صغوقلغنی، فوت میلتر، مثانه وپروستات التهابلری ادرار ایده‌مامك، ادرار طارلغی ادرار ایله طورطو ویاقان كلسنی وسائر بوكبی خسته‌لقلره ایله‌ك متعلق خصوصاتی وهردرلو قادین خسته‌لقلرینی والحاصل فرنكی علتی ویاره‌لرینی قانه شرننه اصولیله ترقیات حاضرهٔ جدیدهٔ طبیه توفیقاً كمال موفقیتله تداوی وتشفیه ایدر.

شركت خیریه‌دن :

شركت خیریه حصه‌لرندن بعضلرینك اوچیوز بش سنه‌سی فائض وتمتع وتمتعات فوق‌العاده‌سی اصحابی طرفندن هنوز طلب واخذ اولنمدیغنه وحالبوكه شركت مذكوره نظامنامهٔ داخلیسنك اللی سكزنجی ماده‌سنك فقرهٔ اخیره‌سنده «میعادندن اعتباراً اون سنه ظرفنده طلب اولنمیان فائض وتمتع برمدت تعیینیله اعلان اولنور واو مدتده دخی طلب اولنمدیغی حالده شركته مال ایدیلور» دیو مصرح بولندیغنه مبنی ذكر اولنان حصه‌لرك سنهٔ مرقومه‌یه عائد فائض وتمتعاتنك ایكی آی مدت ظرفنده اخذ اولنمدیغی حالده حكم نظامه توفیقاً شركته مال ایدیله‌جكنك علاقه‌دارانك معلومی اولمق اوزره اعلان اولنور.

«لطافت، نفاست، لذت»

مغازه‌مزك ازدیاد شان مرغوبیتنی موجب اولان بواوچ شیئی آرزو ایتمیان اولمماز هله بونلردن الك برنجیسی اولان «نظافت» خصوصنه دقت وطبیعت اربابی پك زیاده اعتنا ایدر. ایشته بزدخی صحته موافق صورتده هر وجهله پاك «نفیس ولذیذ» اولان اتیده محرر احتیاجات غذائیه‌یی كمال اهتمام ایله اعمال واحضار ایتدیره‌رك بوكره جلب وفروخت ایلمكده اولدیغمزی مع الافتخار عرض واعلان ایلرز «شوپلكه» كه الك اعلی طانه اتندن یاپلمش صوجقلر ادرنه‌نك مشهور قایماغی اریدلمش واریدلمامش بالقان تره‌یاغلری قالبه محصولی یابیقدن چیقمه صوك درجه‌ده نفیس تره‌یاغی قالبه محصولی غایت یاغلی صالاموره پنیری بالقانك فوق‌العاده قشار پنیری وبونلره مماثل هرنوع مواد غذائیه بولنور معمولات داخلیه‌مزدن اولان بواشیایی مغازه‌مزدن تجربه ایچون مبایعه ایدنلر افاده‌مزك صدقنه شاهددرلر خدمت بزدن رغبت محترم اهالیمزدن

عمومی دپو

استانبولده باغچه‌قپوسنده قلبه‌لی مصطفی وشریف برادرلرك «٥» نومرولی بقالیه مغازه‌سیدر.

حمیدیه اطفال خسته‌خانهٔ عالیسی
قولاق، بوغاز، برون خسته‌لقلری متخصصی
دوقتور محیی الدین

حكیم باشی زاده دوقتور محیی الدین بك فی‌ما بعد باب عالی جاده‌سنده كمال شهیر اسعد بك افندینك معاینه‌خانه‌لرنده جمعه ایرتسی، بازار ایرتسی، چهارشنبه، پنجشنبه كونلری سكزدن صوكره بولنمقده‌در.

غولدنبرغ برادرلر

غلطه‌ده تونل جاده‌سنده (٢) نومرولی وقره‌كویده عزیزیه قره‌غولخانه‌سی اتصالنده (٢٨) نومرولی (غولدنبرغ) برادرلرینك مغازه‌لرینه مراجعت ایدیكز. بوكره موسم شتایه مخصوص اولمق اوزره چوجقلره وقادینلره صوك موده الك ظریف وخالص امتعه‌دن معمول البسه‌لر جلب ایدرك بردائرهٔ مخصوصه كشاد ایلمشدر. كرك قادین كرك اركك وچوجقلره مخصوص البسه اشتراسی ایچون یالكز (غولدنبرغ) برادرلره مراجعت ایدیكز. متانت، ظرافت واهونیت. فیئات حقیقی مقطوعدر.

اونیون
حریق وعمر سیغورطه قومپانیه‌سی
١٨٢٨ سنه‌سنده تأسیس قلنمشدر

حریق قسمی تأميناتی ٩٨ میلیون فرانق
عمر قسمی تأميناتی ١٣٨ میلیون فرانق
قومپانیانك بانكری بانق عثمانیدر

سیكیردن مضطرب اولنلر اوقویون

انسانك الك اهمیتسیزدن سیكیر خسته‌لقنه دوچار اولور وتداویسنه اهمال ایتدیكجه خسته‌لق ایلرلر. هرنوع سیكیر خسته‌لقلرندن مضطرب اولنلر ایلك اوكجه تداویسنه اهمال ایدرك بوحال سفالته دوچار اولمشلردر. حالبوكه سیكیر خسته‌لقلرینك هرنوعی پك سهولتله تداوی اولنه بیلیر. اگر «والدریانات داموناق ده‌پیورلو» نام علاج صورت منتظمه‌ده استعمال اولنه‌سه مذكور علاج سیكیرلری درحال تسكین وسیكیر خسته‌لقلرینك هرنوعی سریعاً وقطعیاً تداوی ایدر. اویقوسزلق، اویورایكن كزمك، یارم باش آغریسی، چارپلق، دیل ونطق طوتقونلغی، حدید مزاجلق، سیكیر اوكسوروكلری، یورك چارپنتیسی، بایغینلق، اسپازموز، احتناق رحم (سیاتیق) قادینلر عادتنك عدم انتظامی وسیكیر خسته‌لقلرینك هرنوعی ایچون هكیملر یالكز «والدریانات داموناق ده‌پیورلو» توصیه ایدرلر. درسعادت وطشره‌لرده‌كی بالعموم اجزاخانه‌لرده ودپولرده صاتیلور.

(بالدو) نك قنه قنه خلاصه‌سی باغچه قپوسنده سبیلك قارشوسنده انكلیز اجزاخانه‌سنده صاتیلور.

زراعت بانقه‌سندن

زراعت بانقه‌سی ایچون لزومی اولان بیك اوچیوز طوب پارشمینه ویوز یتمش طوب عادی فستقی دفترلك كاغد موقع مناقصه‌یه وضع ایدلمش اولوب شهر كانون اولك دردنجی بازار ایرتسی كونی ساعت اونده احالهٔ اولیه‌سی وایرتسی صالی كونی ساعت اونه قدر یوزده بش تنزیل ایدن اولورایسه قبول ایدیله‌رك احالهٔ قطعیه‌سی اجرا اولنه‌جغندن اعطایه طالب اولنلرك نمونه‌لرینی كورمك وشرائطنی اكلامق اوزره مذكور بانقه‌نك ادارهٔ مركزیه‌سنه مراجعت ایتملری اعلان اولنور.

پورتقالیس
فرنكی وبل صغوقلغی طبیبی

عمومیله برنجی ویزیته مجاناً‌در

دوقتور پورتقالیس، پارسده انعقاد ایدن علل افرنجیه قونفره‌سنه (علل افرنجیه‌یه قارشو اسلامیتك خدماتی) و(فرنكی وورم) اثرلریله مزمن بل صغوقلغی وغوط میلیترك تداویء قطعیسی حقنده بالذات ایجاد ایلدیكی آلتی تقدیم ایلدیكی كبی پارسده بولندیغی مدتجه قادین خسته‌لقلری خصوصی خسته‌خانه‌لرنده وبكرش، پشته، ویانه، برلین، پارس، اسویچره، میلان، روما وناپولی خسته‌خانه‌لرنده تدقیقات وتخصصات عمیقه‌ده بولنه‌رق عودت ایتمش واوروپا خسته‌خانه‌لرنده علل افرنجیه‌یه دائر اجرا قلنان بتون اصول عملیاتی نوایجاد آلات وادواتی تدارك ایدرك اجرا ایتمكه مباشرت ایلمشدر. هركون كال السابق صباحدن اوكلنه قدر بك اوغلنده تقسیمده فرانسز خسته‌خانه‌سی قارشوسنده‌كی ٣٣ نومرولی خانه‌سنده واوكلندن آقشامه قدر كوپرینك قارشوسنده یكی جامع سوقاغی كوشه باشنده‌كی تداویخانه‌سنده خسته قبول وتداوی ایلمكده‌در.

بالقو یاغنی ایچمك ایستمیانلره

اشبو یاغك قوقوسندن استعمالی زمانده معده‌نك [illegible]

بالقه یاغنی ایچه میانلره

مكاتب طبیهٔ شاهانه معلمه كرام حضراتیله عموم الحیاق خانه‌لرك تحت تجربه‌سنده ومجلس طبیه‌نك رخصتی حائز بولنان

برتو شرولی

یالس یاغنك خواصی تحصیل علاج وبالق یاغندن ابدا ولنانه استفاده برقات اندر زمات فائقه‌در. برقاچ سنه‌دنبرو اهالیمزك پك چوقلری طرفندن اجزاقلنان تجربه‌نتیجه‌سنده كورسه اوله‌قلری استفاده ونظولدی برجوق تقدیرنامه‌لره دخی حاویدر. بالجمله مشهور اجزاخانه‌لرله قصابات افض دیبوسنه اون غروش فیئاتله فروخت اولنمقده‌در

اجزاخانهٔ ادهم پرتو مستحضراتندن

اولمسنه دقت بیوریله

اوپراتور
دوقتور حسن فؤاد
قادین واركك اعضای تناسلیه‌سی
طبیب خصوصیسی

سنین وفیره‌دنبری پیكرجه خسته‌كانی كمال موفقیتله تداویسیله كسب اشتهار ایدن مومی الیه «لاواژ، سونداژ استیلاژ» واسطه‌لریله یكی واسكی بل صغوقلغی غوط میلیتر ادرار طوتقونلغی، ادرار ایله طورطو یاقان كلسی، صیق صیق ادرار ایتمك یا صیزیلرله مترافق اولمسی عدم اقتدار كثرت احتلام میاصل خایه بوبركلرك شیش وعفونتلرینی وفستوللری، قادینلرك رحم آقندیلری رحمدن قان كلسی فرنكی علتی ویاره‌لرینی وبزلرینی والحاصل قادین واركك اعضای تناسلیه‌سنه متعلق امراض متنوعه‌یی تأثیری الك سریع اصول جدیده ایله «جدی وطبی» برصورتله تداوی ایدر. فرنكی علتی قانه شرننه اصولیله تداوی ایدر. جسیم وصغیر هرنوع عملیات جراحیه‌یی كمال مهارت ایله اجرا ایتمكده اولوب بالخصوص باصور ومیاسیل ممه‌لرینی ونیستوللرینی غایت سهولتلی براصول ایله تشفیه ایدر. ایلك ویزیته مجاندر.

هركون ساعت سكزدن اقشامه قدر باغچه قپوسنده (اجزاخانه بشیركاده) وچهارشنبه، پنجشنبه پازار وبازار ایرتسی كونلری اوكلنه قدر وزنه‌جیلرده آچیق باش اجزاخانه‌سنده.

صاتیلق قوناق

زنجیرلی قیو سمتنده الطای جامعی قربنده حرم وسلاملق واخور وایكیبك ارشون قدر اوچ جقی بغچه‌لی وایكی قیو ومكمل وجسیم پرده صهرنجلی اون بش اوطه‌لی وایچروسی بویالی وبالكز طیشاروسی بویه‌یه محتاج قوناق عائله‌نك مدینه‌یه هجرت ومجاورتلرندن طولایی ضروری صاتلمغه چیقارلدیغندن كورمك استیانلر درونده‌كی ادم واسطه‌سیله كزدیریله‌جكی كبی بازارلغی ایچونده پوسته خانه‌ده سجل اوطه‌سنه مراجعت ایلملری لازم كلور. ٣

رمضان شریفه مخصوص

قره كوی فرونی ایله بالق بازاری فرونی حسن بكك كندی مالی اولدیغندن زاغفرانبولنك تره‌یاغی ایله بوغاچه ورمضان شریفده دخی اعلا تره‌یاغی ایله سمید یاپلمقده‌در. افندیلرمه كوپری پاره‌سی ویردیرممك ایچون بالق بازاری فرونه بیورملری رجا اولنور.

دستكاهدار احمد اوسته

بشكطاشده تشویقیه محله‌سنده صفوت افندی زقاقنده واقع اوتوز الی نومرولی ایكییك فرق ذراع برقطعه عرصه‌نك التی حصه اعتباریله درت حصه‌سی ایتام مالی اولوب منادیسی محمداغا معرفتیله لدی‌المزایده وغب انقطاع الرغبه سیم مجیدی یكرمی غروش حسابیله اوتوز الی بیك یدیوز یكرمی غروشده طالبی عهده‌سنده تقرر ایلدیكندن زیاده ایله طالب اولنلر واریسه تاریخ اعلاندن اون كونه قدر غلطه محكمهٔ شرعیه‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

یالوه داخلنده قاضی قریه‌سی ساكنه‌لرندن بصمه‌جی خرستو زوجه‌سی دوینه وطودوری زوجه‌سی انطوله خاتونك مذكور یالوه‌نك قوری قریه‌سی ساكنلرندن متوفی میجاكی واسیل ذمتنده بااعلام محكوم به الاجبی اولان مبلغ معلومه‌نك تأمین استیفاسی ضمننده مدیون مرقومه‌نك مالی اولوب ورثه‌دن اوغاری قسطنطی وخرستو وبشابوط وكریمه‌سی اولیقا وضیع الیدنده بولنان مذكور قریه‌نك اسكی باغلر موقعنده طرفلری اناتوسق ولینوری ومیجاكی ترلالریله محدود مع زیتونك برقطعه باغ وینه طرفلری اناتوسق ولینوری باغچه‌لریله محدود برقطعه ترلا وینه طرفلری اناتوسق ولینوری باغچه‌لریله محدود برقطعه باغچه وچودار موقعنده اناتوسق ولینوری ترلالریله محدود برقطعه ترلا ایله محل مذكورده اوالاكی قرنداشلری ترلالریله محدود برقطعه ترلالری تحت حجزه آلندیغندن تاریخ اعلاندن اون بشكون صكره یالوه اجرا دائره‌سنه مراجعت ایلملری قره‌مرسل اجرا مأمورلغندن اعلان اولنور.

محروسهٔ غلطه‌ده كمانكش محله‌سنده كرك زقاقنده یكرمی یدی نمرو ایله مرقم نیم كاركیر برباب وقف نصف دكان وتحتنده كائن بدروم بوندن اقدم قسمت عسكریه محكمه‌سی معرفتی ومنادی عبداه اغا یدیله لدی‌المزایده بهر لیرای عثمانی یوز غروش حسابیله اوتوز بیك غروشده طالبی عهده‌سنده تقرر ایتمكله بوندن زیاده‌یه طالب اولان ذواتك تاریخ اعلاندن اعتباراً نهایت اونبركون ظرفنده محكمهٔ مذكوره‌یه مراجعت ایلملری اعلان اولنور. ٣

بولنمش مدالیه

كوپری اوزرنده برقطعه صنایع مدالیه‌سی ضایع ایدن هركیم ایسه برات عالیسنی ابراز ایدرك مدالیه‌یی المق اوزره عزیزیه قره‌قولخانه‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

ضایع مهر

صالح طرقی قربنده كمانكش قره مصطفی پاشا محله‌سی مختار اولی حسن افندی نامنه محكوك مهر رسمی كانون اولك برنجی كونی قضاءً ضایع اوله‌رق ومعامله نظامیه‌سی‌ده دردست بولنمش اولدیغندن اعلان كیفیت ایلرم.
حسن

دوقتور
جلال الدین مختار

علل جلدیه وافرنجیه‌نك تشخیص وتداویسنده حذاقت فوق‌العاده‌سی هركسجه معروف وفن جلیل طبك بوقسمنده‌كی اختصاص تامی اوروپاجه مسلم بولنان مكاتب طبیهٔ شاهانه امراض جلدیه وافرنجیه معلمی طبیب شهیر جلال الدین مختار بك صالی كونی یدیدن اقشامه، پنجشنبه كونی صباحدن بدی‌یه قدر استانبولده جغال اوغلنده ایران سفارتخانه‌سی قربنده شرف افندی سوقاغنده‌كی ١٨ نومرولی خانه‌سنده، وجمعه ایرتسی، بازار ایرتسی وچهارشنبه كونلری ساعت طقوزدن صكره كوپری باشنده والده خانی تحتنده كائن اجزاخانه‌مده مراجعت ایدن خسته‌كانی تداوی ایلمكده‌در. اجزاخانه صاحبی
دوقتور ژانی

بك اوغلی جادهٔ كبیرنده موسیو سه‌بنم، وبنبرغ وقومپانیه‌سنك ٤٦٦ نومرولی مغازه‌سنی زیارت ایدیكز. بو مغازه‌ده بالجمله فوطوغراف آلاتنده اوباب اختصاص موجود اولدیغی كبی الك ممتاز هردرلو آلات فوطوغرافیه دخی موجوددر. بو مغازه‌ده فوطوغرافیه‌یه دائر هردرلو معلومات اعطا اولنه‌بیلیر.

خالص زیتون یاغی صابونی
بایرات عالیشان

اوتوز سنه‌دنبرو خاصیت وجیادت فوق‌العاده‌سی مشهور ومتعارف اولان وتمیز زیتون یاغ ایله مطبوخ ومعمول اولوب رایحه‌سی اعلا وصاچلره نافع اولدیغی مجرب بولنان قندیه‌لی حاجی جالی زاده جازم وسامی وعادل بكلرك صابونی اصمه التنده ٦٠ نومرولی مغازه‌ده صاتیلور. بوصابونلرك تقلیدلری بولنمقله مشتریلری الدائماً ایچون جازم تمغاسنده شو
وسامی تمغاسنده شو ٧ ٧ وعادل تمغاسنده
شو علامات فارقهٔ مخصوصه بولندیغی اعلان قلنور.

صاحب امتیازلر
جازم وسامی وعادل

قطران حقی
GOUDRON HAKKI

كوكس نزله‌لریله منعج اوكسوروكلر ونفس طارلغنه قارشی وبكی باشلامش ورمك تداویسنده تأثیرات شفابخشاسی حسبیله مملكتمز سرامدان اطبای حاذقه‌سنك اكثریسنك تقدیر وتحسینی ومجلس طبیه وصحیهٔ عمومیه‌نك تصدیقنی احراز ایلمشدر. عموم دپو واجزاخانه‌لرده بولنور. بك اوغلنده محل توزیعی نورمال واوستریا اجزاخانه‌لریدر فیئاتی (٥) غروشدر.

مستحضرلری : حقی واكرم

استانبولده جب عالی قربنده محیی الدین قوجه‌وی محله‌سنده صالح پاشا جاده‌سنده اوتوز طقوز نومرو ایله مرقم اون ایكی اوطه ودرت صفه وایكی قیو وخراب بر حمام وتخمیناً ایكیوز طقسان درت ذراع محلی مشتمل برباب اخشاب وقف منزل وقارشوسنده واقع الی سكز نومرو ایله مرقم یوزاللی ذراع مقداری محلی مشتمل برقطعه وقف باغچه بوندن اقدم قسمت عسكریه محكمه‌سی معرفتیله ومنادی حافظ عثمان افندی یدیله لدی‌المزایده بهر لیرای عثمانی یوز غروش حسابیله اوتوز بیك غروشده طالبی عهده‌سنده تقرر ایتمكله زیاده ایله طالب اولنلرك نهایت اون بركون ظرفنده محكمهٔ مذكوره‌یه مراجعت ایلملری اعلان اولنور

قونیه اقسراینك خالص تره‌یاغی

رمضان شریفه مخصوص بالخاصه جلب ایلمش اولدیغمز اریدلمش واریدلمامش خالص تره‌یاغلری یالكز آصمه آلتنده ٢ نومرولو آرسلان اوغلی مغازه‌سنده فروخت اولندیغی محترم مشتریلرمزه اخبار ایله بالجمله ارزاق متنوعهٔ نفیسه بولنمقده اولدیغنی دخی ذكر واعلان ایلرز. استفاده‌ی، هم نفیس هم تازه وهم‌ده اهون مال صاتوب بوصورتله چوق صرف ایتمكله مشتریلری ممنون ایتمكده اولدیغمزدن سائر ارباب مراجعتك هرصورتله ممنون قاله‌جقلرینی تأمین ایلرم.

اقدام احمد جودت